

# SYLABUS ZAJ /GRUPY ZAJ

## Dane ogólne:

Jednostka organizacyjna:	Katedra Filologii				
Kierunek studiów:	Filologia				
Specjalno /Specjalizacja:	Filologia angielska				
Nazwa zaj / grupy zaj :	Analiza dyskursu - tekst mówiony				
Course / group of courses:	Spoken Discourse Analysis				
Forma studiów:	stacjonarne				
Nazwa katalogu:	WH-FI-I-21/22Z-S-FA				
Nazwa bloku zaj :					
Kod zaj /grupy zaj :	174737	Kod Erasmus:			
Punkty ECTS:	4	Rodzaj zaj :		obowi zkowy	
Rok studiów:	1	Semestr:		1, 2	
<b>Rok</b>	<b>Semestr</b>	<b>Forma zaj</b>	<b>Liczba godzin</b>	<b>Forma zaliczenia</b>	<b>ECTS</b>
1	1	P	30	Zaliczenie z ocen	2
	2	P	30	Zaliczenie z ocen	2
<b>Razem</b>			<b>60</b>		<b>4</b>
Koordinator:	mgr Marcin Głodzik				
Prowadz cy zaj cia:					
J zyk wykładowy:	semestr: 1 - j zyk angielski (100%) , semestr: 2 - j zyk angielski (100%)				

## Obja nienia:

**Rodzaj zaj : obowi zkowe, do wyboru.**

Forma prowadzenia zaj : W - wykład, - wiczenia audytoryjne, L - lektorat, S – seminarium/ zaj cia seminaryjne, P - wiczenia praktyczne (w tym zaj cia wf), M - wiczenia specjalistyczne (medyczne/ kliniczne), LO – wiczenia laboratoryjne, LI - laboratorium informatyczne, ZTI - zaj cia z technologii informacyjnych, P – wiczenia projektowe, ZT – zaj cia terenowe, T - wiczenia terenowe na obozach programowych, SK - samokształcenie (i inne), PR - praktyka zawodowa

## Dane merytoryczne

Wymagania wst pne:			
Brak			
<b>Szczegółowe efekty uczenia si</b>			
Lp.	Student, który zaliczył zaj cia, zna i rozumie/potrafi/jest gotowy do:	Kod efektu dla kierunku studiów	Sposób weryfikacji efektu uczenia si
1	Posiada wied z na temat metod analizy dyskursu - tekst mówiony, które stanowi wied ogóln z zakresu j zykoznawstwa zorientowan na zastosowania praktyczne w działalno ci zawodowej filologa j zyka angielskiego (efekt realizowany w trakcie obu semestrów dla tre ci danego semestru).	F11_W01	obserwacja wykonania zada , kolokwium
2	Umie wykorzystywa posiadana wied z z zakresu analizy dyskursu celem wykonywania zada typowych dla działalno ci zawodowej filologa j zyka angielskiego, takich jak uczestniczenie w rutynowych ustnych sytuacjach komunikacyjnych dnia codziennego (efekt realizowany w 1 semestrze) oraz komunikacji profesjonalnej (efekt realizowany w 2 semestrze), w tym uczestniczenie w ustnych działaniach interakcyjnych, a tak e ustna mediacja tre ci w nich zawarty.	F11_U01	obserwacja wykonania zada , kolokwium

3	Krytycznie analizuje i ocenia, selekcjonuje oraz wykorzystuje informacje celem prawidłowej interpretacji intencji komunikacyjnej nadawcy wypowiedzi ustnej i własnego wyrażenia własnej intencji komunikacyjnej (efekt realizowany w 2 semestrze)	F11_U02	obserwacja wykonania zadania, kolokwium
4	potrafi posługiwać się językiem angielskim zgodnie z wymaganiami określonymi dla poziomu B1+/B2 (pierwszy semestr) B2/B2+(drugi semestr) Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego	F11_U05	obserwacja wykonania zadania, kolokwium
5	potrafi skutecznie stosować strategie uczenia się i uczenia języka (efekt realizowany w trakcie obu semestrów dla trzeciego danego semestru).	F11_U13	obserwacja wykonania zadania, kolokwium

#### Stosowane metody osiągnięcia zakładanych efektów uczenia się (metody dydaktyczne)

metody podające (objaśnienie, opis), metody problemowe (metoda problemowa, metoda sytuacyjna, metody aktywizujące (dyskusja, odgrywanie ról, burza mózgów, studium przypadku)), samodzielna praca studentów (samokształcenie), metody praktyczne (praca z tekstem mówionym, ćwiczenia w analizowaniu, tworzeniu i przetwarzaniu wypowiedzi ustnej), metody eksponujące (materiał audiowizualny)

#### Kryteria oceny i weryfikacji efektów uczenia się

**wiedza:**  
ocena kolokwium (ocena testu z umiejętności mówienia, która uwzględnia umiejętność efektywnej komunikacji w formie wypowiedzi ustnej monologicznej i dialogowej oraz sprawdza umiejętność zastosowania wiedzy teoretycznej i praktycznej (leksykalnej, gramatycznej i pragmatycznej) w przetwarzaniu i tworzeniu wypowiedzi samodzielnych i w interakcji z rozmówcą.)  
obserwacja wykonania zadania (obserwacja bezpośrednia studenta w czasie wykonywania zadania konwersacyjnych - jego aktywności i zaangażowania w dyskurs powiązana z obecnością na co najmniej 13 z 15 zajęć (w każdym semestrze))

**umiejętności:**  
ocena kolokwium (ocena testu z umiejętności mówienia, która uwzględnia umiejętność efektywnej komunikacji w formie wypowiedzi ustnej monologicznej i dialogowej oraz sprawdza umiejętność zastosowania wiedzy teoretycznej i praktycznej (leksykalnej, gramatycznej i pragmatycznej) w przetwarzaniu i tworzeniu wypowiedzi samodzielnych i w interakcji z rozmówcą.)  
obserwacja wykonania zadania (obserwacja bezpośrednia studenta w czasie wykonywania zadania konwersacyjnych - jego aktywności i zaangażowania w dyskurs powiązana z obecnością na co najmniej 13 z 15 zajęć (w każdym semestrze))

#### Warunki zaliczenia

Pozytywna ocena łączna

#### Treści programowe (opis skrócony)

Zajęcia mają na celu rozwijanie i doskonalenie wiadomości językowej i kompetencji dyskursywnej studentów w zakresie komunikacji ustnej. Studenci poznają specyficzne rodzaje dyskursu ustnego oraz metody i narzędzia jego krytycznej analizy. Celem nadrzędnym jest doskonalenie umiejętności komunikacyjnych z języka angielskiego takich jak interpretacji i realizacji celu komunikacyjnego w interakcji z rozmówcą w różnych sytuacjach i obszarach tematycznych.

#### Content of the study programme (short version)

#### Treści programowe

Liczba godzin

Semestr: 1

#### Forma zajęć : wiczenia praktyczne

Rozwijanie umiejętności swobodnego wypowiadania się wymaga odwoływania się do szerokiego spektrum zagadnień. Jako materiał wyjściowy do dyskusji wykorzystywane są nie tylko teksty z podręczników, ale również artykuły zaczerpnięte z aktualnej prasy anglojęzycznej/Internetu. Poruszane tematy dotyczą m. in. stylu życia, pracy i czasu wolnego (odpoczynek i hobby), zagadnień dotyczących środowiska naturalnego, nowych technologii, sztuki i rozrywki, a także mediów oraz bieżącej sytuacji społeczno-politycznej i ekonomicznej w kraju i na świecie. Każde zajęcia poświęcone są omówieniu jednego z tematów. Podczas zajęć studenci zapoznają się ze słownictwem i frazeologią niezbędną do rozmowy o danym temacie. Na każdych zajęciach nacisk kładziony jest również na rozwijanie strategii komunikacyjnych, poprawianie płynności wypowiedzi oraz doskonalenie wymowy w języku angielskim. Tematy omawiane na zajęciach dotyczą przede wszystkim następujących zagadnień (ze szczególnym odniesieniem do realiów życia w krajach anglojęzycznych): Lifestyle, Family, Sport, Food, Entertainment, Hobbies, Health, Fashion, Problems of today's society, Books and reading, Nature and the environment, Science and Technology, Current events. Każdy temat jest częściowo przygotowywany przez samych studentów, a wybór tematów do pewnego stopnia dostosowany do ich zainteresowań.

30

Semestr: 2

#### Forma zajęć : wiczenia praktyczne

Semestr zorientowany jest na tematy stanowiące wyzwanie pod kątem zarówno tematów jak i operowanym językiem, bardziej zaawansowanym słownictwem, form wypowiedzi (np. krótkiej prezentacji poprzedzonej dyskusją lub pełnienie roli moderatora dyskusji w małych grupach lub debaty na ogólnym

30

forum) Tematy dotyczą szeroko rozumianych zagadnień życia zawodowego, powiązanych zjawisk społeczno-ekonomicznych, ścieżki edukacyjnej i kariery osobistej, trendów rozwojowych, rynku pracy, finansów, marketingu, społeczeństwa konsumenckiego, interakcji w różnych sytuacjach zawodowo-biznesowych (połączonych z symulacjami) kwestii etyki i kulturowych różnic: Work & Jobs, Education and career paths, Personal development and challenges, Migration, Economic issues, Labour market, Finances, Marketing, Advertising, Consumerism and society, Business activities and interactions, Ethics, Religions and spiritual life, Culture and identity.	30
--	----

<b>Literatura</b>
Podstawowa
Labocha J., Tekst, wypowiedź, dyskurs w procesie komunikacji językowej, Kraków 2008
Vinh T., IELTS Speaking Vocabulary, ieltspeaking.co.uk, UK
FCE speaking past papers, materiały ze stron internetowych o charakterze dyskursu ustnego, materiały przygotowywane indywidualnie przez prowadzonego zajęcia
Uzupełniająca

#### Dane jako ciowe

<b>Przygotowanie zajęć/grup zajęć do dyscypliny naukowej/artystycznej</b>	<b>językoznawstwo</b>	
<b>Sposób określenia liczby punktów ECTS</b>		
Forma nakładu pracy studenta (udział w zajęciach, aktywność, przygotowanie sprawozdania, itp.)	Obciążenie studenta [w godz.]	
Udział w zajęciach	60	
Konsultacje z prowadzącym	2	
Udział w egzaminie	0	
Bezpośredni kontakt z nauczycielem - inne	0	
Przygotowanie do laboratorium, wicze, zajęcia	30	
Przygotowanie do kolokwium i egzaminu	0	
Indywidualna praca własna studenta z literatury, wykładami itp.	16	
Inne	0	
<b>Sumaryczne obciążenie prac studenta</b>	<b>108</b>	
<b>Liczba punktów ECTS</b>		
<b>Liczba punktów ECTS</b>	<b>4</b>	
<b>Zajęcia wymagające bezpośredniego udziału nauczyciela akademickiego</b>	<b>L. godzin</b>	<b>ECTS</b>
	62	2,3
Zajęcia o charakterze praktycznym	L. godzin	ECTS
	81	3,0

1 godz = 45 minut; 1 punkt ECTS = 25-30 godzin

W sekcji 'Liczba punktów ECTS' suma punktów ECTS zajęć wymagających bezpośredniego udziału nauczyciela akademickiego i o charakterze praktycznym może się różnić od łącznej liczby punktów ECTS dla zajęć/grup zajęć.

# SYLABUS ZAJ /GRUPY ZAJ

## Dane ogólne:

Jednostka organizacyjna:	Katedra Filologii				
Kierunek studiów:	Filologia				
Specjalno /Specjalizacja:	Filologia angielska				
Nazwa zaj / grupy zaj :	Analiza dyskursu - tekst pisany				
Course / group of courses:	Written Discourse Analysis				
Forma studiów:	stacjonarne				
Nazwa katalogu:	WH-FI-I-21/22Z-S-FA				
Nazwa bloku zaj :					
Kod zaj /grupy zaj :	174736	Kod Erasmus:			
Punkty ECTS:	4	Rodzaj zaj :	obowi zkowy		
Rok studiów:	1	Semestr:	1, 2		
Rok	Semestr	Forma zaj	Liczba godzin	Forma zaliczenia	ECTS
1	1	P	30	Zaliczenie z ocen	2
	2	P	30	Zaliczenie z ocen	2
<b>Razem</b>			<b>60</b>		<b>4</b>
Koordynator:	dr Grzegorz Cebrat				
Prowadz cy zaj cia:					
J zyk wykładowy:	semestr: 1 - j zyk angielski (100%) , semestr: 2 - j zyk angielski (100%)				

## Obja nienia:

**Rodzaj zaj** : obowi zkowe, do wyboru.

Forma prowadzenia zaj : W - wykład, - wiczenia audytoryjne, L - lektorat, S – seminarium/ zaj cia seminaryjne, P - wiczenia praktyczne (w tym zaj cia wf), M - wiczenia specjalistyczne (medyczne/ kliniczne), LO – wiczenia laboratoryjne, LI - laboratorium informatyczne, ZTI - zaj cia z technologii informacyjnych, P – wiczenia projektowe, ZT – zaj cia terenowe, T - wiczenia terenowe na obozach programowych, SK - samokształcenie (i inne), PR - praktyka zawodowa

## Dane merytoryczne

Wymagania wst pne:			
brak wymaga wst pnych			
<b>Szczegółowe efekty uczenia si</b>			
Lp.	Student, który zaliczył zaj cia, zna i rozumie/potrafi/jest gotowy do:	Kod efektu dla kierunku studiów	Sposób weryfikacji efektu uczenia si
1	Posiada wied z na temat metod analizy dyskursu, które stanowi wied z ogóln z zakresu j zykoznawstwa zorientowan na zastosowania praktyczne w działalno ci zawodowej filologa j zyka nowo ytnego (efekt realizowany w semestrze 1 dla tre ci semestru 1 oraz w semestrze 2 dla tre ci semestru 2).	F11_W01	wykonanie zadania
2	Umie wykorzystywa posiadana wied z z zakresu analizy dyskursu celem wykonywania zada typowych dla działalno ci zawodowej filologa j zyka nowo ytnego, takich jak rozumienie i tworzenie typowych tekstów pisemnych. W semestrze 1 student potrafi przeanalizowa form /struktur i typowe elementy podstawowych podgatunków listu/maila prywatnego, formalnego oraz urz dowego, a tak e samodzielnie napisa list/mail o obj to ci około 180-220 słów, zachowuj c poprawny styl i form . W semestrze 2 student potrafi dokona analogicznej analizy innych gatunków (opowiadanie,	F11_U01	wykonanie zadania

2	raport, relacja, itp.) oraz samodzielnie utworzy własny tekst z zachowaniem formy i stylu, o obj to ci około 200-250 słów.	F11_U01	wykonanie zadania
3	Krytycznie analizuje i ocenia, selekcjonuje oraz wykorzystuje informacje celem prawidłowej interpretacji intencji komunikacyjnej nadawcy wypowiedzi pisemnej i wła ciwego wyra enia własnej intencji komunikacyjnej(efekt realizowany w semestrze 1 dla tre ci semestru 1 oraz w semestrze 2 dla tre ci semestru 2).	F11_U02	wykonanie zadania
4	Potrąfi posługiwa si j zyktem angielskim w zakresie komunikacji pisemnej zgodnie z wymaganiami okre lonymi dla poziomu B1+/B2 ESOKJ po uko czeniu Semestru 1. oraz B2/B2+ po uko czeniu Semestru 2.	F11_U05	wykonanie zadania
5	Potrąfi skutecznie stosowa strategie u ycia j zyka angielskiego (efekt realizowany w semestrze 1 dla tre ci semestru 1 oraz w semestrze 2 dla tre ci semestru 2).	F11_U13	wykonanie zadania
6	Krytycznie ocenia odbierane tre ci, zasi ga opinii nauczycieli akademickich w przypadku trudno ci ze samodzielnym rozwi zaniem problemu(efekt realizowany w semestrze 1 dla tre ci semestru 1 oraz w semestrze 2 dla tre ci semestru 2).	F11_K01	obserwacja zachowa

#### Stosowane metody osi gania zakładanych efektów uczenia si (metody dydaktyczne)

metody problemowe (metoda problemowa, metoda sytuacyjna, metody aktywizuj ce (dyskusja, odgrywanie ról, burza mózgów, studium przypadku)), metody eksponuj ce (materiał audiowizualny), metody praktyczne (praca z tekstem pisanym, wiczenia w analizowaniu, tworzeniu i przetwarzaniu wypowiedzi pisemnych, prezentacje multimedialne indywidualne lub grupowe), metody podaj ce (obja nienia, opis)

#### Kryteria oceny i weryfikacji efektów uczenia si

##### wiedza:

ocena wykonania zadania (Ocena zada wykonywanych w ramach wicze przedmiotowych)

##### umiej tno ci:

ocena wykonania zadania (Ocena zada wykonywanych w ramach wicze przedmiotowych)

##### kompetencje społeczne:

obserwacja zachowa (Obserwacja zachowa studentów podczas wykonywania zada )

#### Warunki zaliczenia

Obecno na co najmniej 13 z 15 zaj ; Przygotowanie do zaj . Wykonanie wszystkich prac pisemnych wynikaj cych z zaj . Pozytywna ocena z 3 testów (w ka dym semestrze) sprawdzaj cych umiej tno analizy wypowiedzi pisemnych oraz sprawdzaj cych umiej tno zastosowania wiedzy teoretycznej i praktycznej (leksykalnej, gramatycznej i pragmatycznej) w rozumieniu, przetwarzaniu i tworzeniu wypowiedzi pisemnych; Aktywne uczestniczenie w zaj ciach.

#### Tre ci programowe (opis skrócony)

Zaj cia maj na celu rozwijanie i doskonalenie wiadomo ci j zykowej i kompetencji dyskursywnej studentów w zakresie komunikacji pisemnej. Celem nadrz dnym jest doskonalenie umiej tno ci realizacji j zykowych działa interakcyjnych w sytuacjach multilingwalnych w praktyce zawodowej.

#### Content of the study programme (short version)

The course aims at developing linguistic and discourse competence by focusing on producing written discourse in the multilingual situations. The analysis of selected genres of written discourse is followed by students' production of similar texts, which leads to improving their writing skills to be employed in their typical professional situations.

#### Tre ci programowe

Liczba godzin

Semestr: 1

Forma zaj : **wiczenia praktyczne**

Zaznajomienie ze specyfik ró nych rodzajów dyskursu pisemnego (typologi i cechami charakterystycznymi dyskursów) oraz metodami i narz dziami jego (krytycznej) analizy. Przetwarzane i tworzenie ró nych gatunków tekstów pisemnych z zachowaniem wła ciwych zasad budowy dyskursu. wiczenia w umiej tno ci interpretacji i realizacji celu komunikacyjnego w interakcji z rozmówc oraz umiej tno ci tworzenia i przetwarzania odpowiednio ustrukturyzowanego, spójnego i logicznego tekstu z zastosowaniem wyra e i struktur charakterystycznych dla danego gatunku tekstu pisemnego (teksty o obj to ci 150-200 słów)

30

Zaj cia praktyczne w semestrze 1. obejmuj nast puj ce typy tekstów: listy prywatne oraz emaile (informal letters and emails): przekazywanie informacji, udzielanie rady, pro by; listy i emaile urz dowe (formal and transactional letters and emails): podania o prac , pro by o informacje, za alenia, podzi kowania, listy do redakcji.

Semestr: 2

Forma zaj : <b>wiczenia praktyczne</b>	
Przetwarzanie i tworzenie różnych gatunków tekstów pisemnych z zachowaniem właściwych zasad budowy dyskursu. wiczenia w umiejętności interpretacji i realizacji celu komunikacyjnego w interakcji z rozmówcą oraz umiejętności tworzenia i przetwarzania odpowiednio ustrukturyzowanego, spójnego i logicznego tekstu z zastosowaniem wyrażeni i struktur charakterystycznych dla danego gatunku tekstu pisemnego (teksty o objętości 200-250 słów). Zajęcia praktyczne w semestrze 2. obejmują następujące typy tekstów: opowiadania (stories); eseje i rozprawki (discursive compositions).	30
<b>Literatura</b>	
Podstawowa	
Copeage, Judy , First Certificate Writing, Longman, London 1999	
Evans, Virginia, Successful Writing Upper Intermediate, Express Publishing 2004	
Uzupełniająca	
Nunan, David, Introducing discourse analysis, Penguin, London 1993	
Salkie, Raphael, Text and discourse analysis, Routledge, London 1995	

#### Dane jakościowe

<b>Przyporządkowanie zajęć/grup zajęć do dyscypliny naukowej/artystycznej</b>	<b>Językoznawstwo</b>	
<b>Sposób określenia liczby punktów ECTS</b>		
Forma nakładu pracy studenta (udział w zajęciach, aktywność, przygotowanie sprawozdania, itp.)	Obciążenie studenta [w godz.]	
Udział w zajęciach	<b>60</b>	
Konsultacje z prowadzącym	<b>2</b>	
Udział w egzaminie	<b>0</b>	
Bezpośredni kontakt z nauczycielem - inne	<b>0</b>	
Przygotowanie do laboratorium, ćwiczeń, zajęć	<b>30</b>	
Przygotowanie do kolokwium i egzaminu	<b>10</b>	
Indywidualna praca własna studenta z literatury, wykładami itp.	<b>18</b>	
Inne	<b>0</b>	
<b>Sumaryczne obciążenie prac studenta</b>	<b>120</b>	
<b>Liczba punktów ECTS</b>		
<b>Liczba punktów ECTS</b>	<b>4</b>	
<b>Zajęcia wymagające bezpośredniego udziału nauczyciela akademickiego</b>	<b>L. godzin</b>	<b>ECTS</b>
	<b>62</b>	<b>2,1</b>
Zajęcia o charakterze praktycznym	L. godzin	ECTS
	90	3,0

1 godz = 45 minut; 1 punkt ECTS = 25-30 godzin

W sekcji 'Liczba punktów ECTS' suma punktów ECTS zajęć wymagających bezpośredniego udziału nauczyciela akademickiego i o charakterze praktycznym może się różnić od łącznej liczby punktów ECTS dla zajęć/grup zajęć.

# SYLABUS ZAJ /GRUPY ZAJ

## Dane ogólne:

Jednostka organizacyjna:	Katedra Filologii				
Kierunek studiów:	Filologia				
Specjalno /Specjalizacja:	Filologia angielska				
Nazwa zaj / grupy zaj :	Analiza porównawcza j zyka angielskiego i polskiego				
Course / group of courses:	Comparative Analysis of English and Polish				
Forma studiów:	stacjonarne				
Nazwa katalogu:	WH-FI-I-21/22Z-S-FA				
Nazwa bloku zaj :					
Kod zaj /grupy zaj :	174729	Kod Erasmus:			
Punkty ECTS:	3	Rodzaj zaj :		obowi zkowy	
Rok studiów:	2	Semestr:		4	
<b>Rok</b>	<b>Semestr</b>	<b>Forma zaj</b>	<b>Liczba godzin</b>	<b>Forma zaliczenia</b>	<b>ECTS</b>
2	4	P	30	Zaliczenie z ocen	3
<b>Razem</b>			<b>30</b>		<b>3</b>
Koordinator:	mgr Marta Pałucka				
Prowadz cy zaj cia:					
J zyk wykładowy:	semestr: 4 - j zyk polski, j zyk angielski (100%)				

## Obja nienia:

**Rodzaj zaj : obowi zkowe, do wyboru.**

Forma prowadzenia zaj : W - wykład, - wiczenia audytoryjne, L - lektorat, S – seminarium/ zaj cia seminaryjne, P - wiczenia praktyczne (w tym zaj cia wf), M - wiczenia specjalistyczne (medyczne/ kliniczne), LO – wiczenia laboratoryjne, LI - laboratorium informatyczne, ZTI - zaj cia z technologii informacyjnych, P – wiczenia projektowe, ZT – zaj cia terenowe, T - wiczenia terenowe na obozach programowych, SK - samokształcenie (i inne), PR - praktyka zawodowa

## Dane merytoryczne

Wymagania wst pne:

Znajomo zagadnie z zakresu zaj j zykoznawczych: Wst p do j zykoznawstwa i Gramatyka opisowa j zyka angielskiego oraz podstaw gramatyki j zyka polskiego.

### Szczegółowe efekty uczenia si

Lp.	Student, który zaliczył zaj cia, zna i rozumie/potrafi/jest gotowy do:	Kod efektu dla kierunku studiów	Sposób weryfikacji efektu uczenia si
1	posiada w zaawansowanym stopniu wiedzy na temat wybranych faktów i zjawisk z dziedziny analizy porównawczej j zyka angielskiego i polskiego zorientowan na zastosowania praktyczne w działalno ci zawodowej filologa j zyka angielskiego	F11_W01	wykonanie zadania, praca pisemna, wypowied ustna
2	umie wykorzystywa posiadane wiedzy j zykoznawcz celem formułowania i rozwi zywania problemów wynikaj cych z ró nic mi dzy j zykami polskim i angielskim oraz wykonywania zada typowych dla działalno ci zawodowej filologa j zyka angielskiego	F11_U01	wykonanie zadania, praca pisemna, wypowied ustna
3	potrafi wła ciwie wybra , oceni i wykorzysta informacje dotycz ce porównywanych j zyków, aby dokona analizy porównawczej j zyka angielskiego i polskiego w wybranych obszarach	F11_U02	wykonanie zadania, praca pisemna, wypowied ustna

### Stosowane metody osi gania zakładanych efektów uczenia si (metody dydaktyczne)

konsultacje indywidualne, metody podaj ce (obja nienie z wykorzystaniem prezentacji PP), metody problemowe (dyskusja dydaktyczna, analiza przypadków), e-learning - metody i techniki kształcenia na odległo (udost pnianie materiałów dydaktycznych), metody praktyczne ( wiczenia przedmiotowe)

**Kryteria oceny i weryfikacji efektów uczenia się****wiedza:**

ocena pracy pisemnej (testy pisemne - zadania sprawdzające znajomość i rozumienie terminologii językoznawczej; zadania sprawdzające praktyczne zastosowanie wiedzy: tłumaczenie wyrażenia i zdania z języka polskiego na język angielski, analiza i poprawa błędów w zdaniach w języku angielskim)

ocena wykonania zadania (ocena wykonania zadania indywidualnego lub zespołowego)

ocena wypowiedzi ustnej (ocena wypowiedzi w trakcie dyskusji)

**umiejętności:**

ocena pracy pisemnej (testy pisemne - zadania sprawdzające znajomość i rozumienie terminologii językoznawczej; zadania sprawdzające praktyczne zastosowanie wiedzy: tłumaczenie wyrażenia i zdania z języka polskiego na język angielski, analiza i poprawa błędów w zdaniach w języku angielskim)

ocena wykonania zadania (ocena wykonania zadania indywidualnego lub zespołowego)

ocena wypowiedzi ustnej (ocena wypowiedzi w trakcie dyskusji)

**Warunki zaliczenia**

Zaliczenie z oceną na podstawie aktywnego udziału w zajęciach oraz wyników trzech testów pisemnych zaliczanych od 55 %. Obecność na co najmniej 13 z 15 zajęć.

**Treści programowe (opis skrócony)**

Podstawowe założenia językoznawstwa porównawczego. Analiza wybranych różnic i podobieństw występujących w gramatykach języków angielskiego i polskiego na poziomie zdania, grupy czasownikowej i rzeczownikowej, ze szczególnym uwzględnieniem obszarów sprawiających trudności Polakom uczącym się języka angielskiego.

**Content of the study programme (short version)**

Key terms in contrastive linguistics. Analysis of selected similarities and differences between English and Polish grammars with special attention being paid to these aspects of sentence and phrase structure which typically cause difficulties to Polish students of English.

**Treści programowe**

Liczba godzin

Semestr: 4

**Forma zajęć : wiczenia praktyczne**

Podstawowe pojęcia analizy kontrastywnej, kongruencja, ekwiwalencja, typy kontrastów, transfer. Struktura grupy rzeczownikowej i czasownikowej. Kategorie nominalne (przypadek, liczba, rodzaj) i werbalne (czas, aspekt, tryb, modalność). Cechy składniowe czasowników. Zgodność podmiotu z orzeczeniem. Szyk wyrazów i organizacja tematyczna zdania. Przedimki w języku angielskim a wyrażenie określoności w języku polskim.

30

**Literatura****Podstawowa**

Willim, Ewa, Maczak-Wohlfeld, Elżbieta, A Contrastive Approach to Problems with English, Wydawnictwo Naukowe PWN, Warszawa 1997

**Uzupełniająca**

Fisiak, Jacek, Lipska-Grzegorek, Maria, Zabrocki, Tadeusz, An Introductory English-Polish Contrastive Grammar, Państwowe Wydawnictwo Naukowe, Warszawa 1978

Nagórko, Alicja, Zarys gramatyki polskiej, Wydawnictwo Naukowe PWN, Warszawa 2003

Tabakowska, Elżbieta, Kognitywne podstawy języka i językoznawstwa, Universitas, Kraków 2001 - Rozdział 10: Porównywanie języków: socjologia języka, typologia języków i językoznawstwo kontrastywne

**Dane jakościowe**

Przyporządkowanie zajęć/grup zajęć do dyscypliny naukowej/artystycznej	językoznawstwo
<b>Sposób określenia liczby punktów ECTS</b>	
Forma nakładu pracy studenta (udział w zajęciach, aktywność, przygotowanie sprawozdania, itp.)	Obciążenie studenta [w godz.]
Udział w zajęciach	30
Konsultacje z prowadzącym	1
Udział w egzaminie	0
Bezpośredni kontakt z nauczycielem - inne	0
Przygotowanie do laboratorium, wicze, zajęcia	15



Przygotowanie do kolokwiów i egzaminu	15	
Indywidualna praca własna studenta z literatur , wykładami itp.	20	
Inne	0	
<b>Sumaryczne obciążenie prac studenta</b>	<b>81</b>	
<b>Liczba punktów ECTS</b>		
<b>Liczba punktów ECTS</b>	<b>3</b>	
<b>Zajęcia wymagające bezpośredniego udziału nauczyciela akademickiego</b>	<b>L. godzin</b>	<b>ECTS</b>
	<b>31</b>	<b>1,1</b>
Zajęcia o charakterze praktycznym	L. godzin	ECTS
	81	3,0

1 godz = 45 minut; 1 punkt ECTS = 25-30 godzin

W sekcji 'Liczba punktów ECTS' suma punktów ECTS zajęć wymagających bezpośredniego udziału nauczyciela akademickiego i o charakterze praktycznym może się różnić od łącznej liczby punktów ECTS dla zajęć /grup zajęć.

# SYLABUS ZAJ /GRUPY ZAJ

## Dane ogólne:

Jednostka organizacyjna:	Katedra Filologii				
Kierunek studiów:	Filologia				
Specjalno /Specjalizacja:	Filologia angielska				
Nazwa zaj / grupy zaj :	Gramatyka opisowa j zyka angielskiego: Fonetyka i fonologia				
Course / group of courses:	Descriptive Grammar of English: Phonetics and Phonology				
Forma studiów:	stacjonarne				
Nazwa katalogu:	WH-FI-I-21/22Z-S-FA				
Nazwa bloku zaj :					
Kod zaj /grupy zaj :	174726	Kod Erasmus:			
Punkty ECTS:	4	Rodzaj zaj :	obowi zkowy		
Rok studiów:	1	Semestr:	2		
Rok	Semestr	Forma zaj	Liczba godzin	Forma zaliczenia	ECTS
1	2	P	30	Zaliczenie z ocen	2
		W	30	Egzamin	2
<b>Razem</b>			<b>60</b>		<b>4</b>
Koordynator:	dr Grzegorz Nawrocki				
Prowadz cy zaj cia:					
J zyk wykładowy:	semestr: 2 - j zyk angielski (100%)				

## Obja nienia:

**Rodzaj zaj : obowi zkowe, do wyboru.**

Forma prowadzenia zaj : W - wykład, - wiczenia audytoryjne, L - lektorat, S – seminarium/ zaj cia seminaryjne, P - wiczenia praktyczne (w tym zaj cia wf), M - wiczenia specjalistyczne (medyczne/ kliniczne), LO – wiczenia laboratoryjne, LI - laboratorium informatyczne, ZTI - zaj cia z technologii informacyjnych, P – wiczenia projektowe, ZT – zaj cia terenowe, T - wiczenia terenowe na obozach programowych, SK - samokształcenie (i inne), PR - praktyka zawodowa

## Dane merytoryczne

Wymagania wst pne:			
Brak			
<b>Szczegółowe efekty uczenia si</b>			
Lp.	Student, który zaliczył zaj cia, zna i rozumie/potrafi/jest gotowy do:	Kod efektu dla kierunku studiów	Sposób weryfikacji efektu uczenia si
1	Student ma wiedz o fonetyce i fonologii j zyka angielskiego, rozumie zachodz ce w nim zjawiska i procesy w tych dziedzinach w celu ich praktycznego zastosowania w pracy filologa j zyka angielskiego.	F11_W01	egzamin, kolokwium
2	Student zna terminy i poj cia zwi zane z fonetyk i fonologi j zyka angielskiego maj ce przeło enie na praktyczne zastosowanie w pracy filologa j zyka angielskiego .	F11_W04	egzamin, kolokwium
3	Student umie wykorzystywa posiadn wiedz z zakresu fonetyki i fonologii celem wykonywania zada typowych dla działalno ci zawodowej filologa j zyka angielskiego w komunikacji ustnej.	F11_U01	egzamin, kolokwium
4	Student zasi ga opinii nauczyciela akademickiego w przypadku trudno ci z samodzielnym rozwi zaniem problemu z zakresu fonetyki i fonologii j zyka angielskiego.	F11_K01	kolokwium

<b>Stosowane metody osiągnięcia zakładanych efektów uczenia się (metody dydaktyczne)</b>	
metody podaj ce (wykład, obja nienie, omówienie, opis), metody praktyczne (praca z tekstem mówionym), metody eksponuj ce (dyskusja, wiczenia przedmiotowe i laboratoryjne, materiał audiowizualny)	
<b>Kryteria oceny i weryfikacji efektów uczenia się</b>	
<b>wiedza:</b> egzamin (egzamin pisemny w formie krótkich ustrukturyzowanych pyta ; egzamin pisemny w formie testu wielokrotnego wyboru; egzamin pisemny w formie testu wyboru Tak/Nie; egzamin pisemny w formie dopasowania odpowiedzi;) ocena kolokwium (ocena kolokwium ( test z pytaniami otwartymi, test wielokrotnych odpowiedzi, test online))	
<b>umiej tno ci:</b> egzamin (egzamin pisemny w formie krótkich ustrukturyzowanych pyta ; egzamin pisemny w formie testu wielokrotnego wyboru; egzamin pisemny w formie testu wyboru Tak/Nie; egzamin pisemny w formie dopasowania odpowiedzi;) ocena kolokwium (ocena kolokwium ( test z pytaniami otwartymi, test wielokrotnych odpowiedzi, test online))	
<b>kompetencje społeczne:</b> ocena kolokwium (ocena kolokwium ( test z pytaniami otwartymi, test wielokrotnych odpowiedzi, test online))	
<b>Warunki zaliczenia</b>	
Zgodnie z par. 29 ust. 2 i 3 Regulaminu Studiów PWSZ w Tarnowie z dn. 24.09.2019	
<b>Tre ci programowe (opis skrócony)</b>	
Kurs stanowi wprowadzenie do kluczowych zagadnie współczesnej fonetyki i fonologii, z jej dziedzinami i terminologi . Obejmuje zagadnienia zwi zane z fonetyk artykulacyjn , akustyczn , percepcyjn ; analiz segmentaln i prozodyczn ; głównymi współczesnymi teoriami fonologicznymi stanowi cymi narz dzie do analizy teoretycznej j zyka; systemami transkrypcji dla zapisu d wi ku mowy.	
<b>Content of the study programme (short version)</b>	
The course is an introduction to key terminology and major concepts of contemporary phonetics and phonology. It discusses principal aspects of articulatory, acoustic and perceptual phonetics, systems of phonetic transcription, segmental and prosodic analysis, main phonological theories, which serve as a tool in theoretical linguistic analysis.	
<b>Tre ci programowe</b>	
	Liczba godzin
Semestr: 2	
Forma zaj : <b>wykład</b>	
Anatomia narz du mowy. Fonetyka artykulacyjna. System głosek angielskich. System głosek angielskich. Typy i systemy transkrypcji. Mechanizmy przepływu powietrza, typy fonacji. Długo czasu odsuni cia d wi czno ci (VOT). Koartykulacje (upodobnienia, ł czenia, elizje). Akcent wyrazowy. Struktura toniczna w j zyku angielskim. Hierarchia prozodyczna. Metody i narz dzia badawcze w analizie fonetycznej. Fonetyka akustyczna; budowa fali głosowej. Programy do analizy sygnału mowy. Cechy widma akustycznego głosek i jego analiza. Percepcja mowy. Fonologia generatywna, SPE. Sylaba: struktura, dystrybucja, podział. Teoretyczna reprezentacja sylaby w uj ciu Fonologii Rz du (Government Phonology). Ograniczenia fonologiczne, reprezentacja gł boka i powierzchniowa w uj ciu Teorii Optymalno ci (OT). Poziomy reprezentacji fonologicznej/fonetycznej w uj ciu Bidirectional Phonology (BiPhon). Fonologia diachroniczna	30
Forma zaj : <b>wiczenia praktyczne</b>	
Anatomia narz du mowy. Fonetyka artykulacyjna. System głosek angielskich. System głosek angielskich. Typy i systemy transkrypcji. Mechanizmy przepływu powietrza, typy fonacji. Długo czasu odsuni cia d wi czno ci (VOT). Koartykulacje (upodobnienia, ł czenia, elizje). Akcent wyrazowy. Struktura toniczna w j zyku angielskim. Hierarchia prozodyczna. Metody i narz dzia badawcze w analizie fonetycznej. Fonetyka akustyczna; budowa fali głosowej. Programy do analizy sygnału mowy. Cechy widma akustycznego głosek i jego analiza. Percepcja mowy. Fonologia generatywna, SPE. Sylaba: struktura, dystrybucja, podział. Teoretyczna reprezentacja sylaby w uj ciu Fonologii Rz du (Government Phonology). Ograniczenia fonologiczne, reprezentacja gł boka i powierzchniowa w uj ciu Teorii Optymalno ci (OT). Poziomy reprezentacji fonologicznej/fonetycznej w uj ciu Bidirectional Phonology (BiPhon). Fonologia diachroniczna - wiczenia	30

<b>Literatura</b>
Podstawowa
Peter Ladefoged, A Course in Phonetics. Third edition. , Harcourt Brace College Publishers.\, Fort Worth 1993
Uzupełniająca
Clark, J., Yallop, C., An Introduction to Phonetics and Phonology (2nd edition), Blackwell, Oxford 1995
Gimson, A.C, An Introduction to the Pronunciation of English, Edward Arnold, Londyn 1980

**Dane jako ciowe**

<b>Przyporzkowanie zaj /grup zaj do dyscypliny naukowej/artystycznej</b>	<b>j zykoznawstwo</b>	
<b>Sposób okre lenia liczby punktów ECTS</b>		
Forma nakładu pracy studenta (udział w zaj ciach, aktywno , przygotowanie sprawozdania, itp.)	Obci enia studenta [w godz.]	
Udział w zaj ciach	<b>60</b>	
Konsultacje z prowadz cym	<b>1</b>	
Udział w egzaminie	<b>2</b>	
Bezpo redni kontakt z nauczycielem - inne	<b>0</b>	
Przygotowanie do laboratorium, wicze , zaj	<b>15</b>	
Przygotowanie do kolokwiów i egzaminu	<b>15</b>	
Indywidualna praca własna studenta z literatur , wykładami itp.	<b>15</b>	
Inne	<b>0</b>	
<b>Sumaryczne obci enie prac studenta</b>	<b>108</b>	
<b>Liczba punktów ECTS</b>		
<b>Liczba punktów ECTS</b>	<b>4</b>	
<b>Zaj cia wymagaj ce bezpo redniego udziału nauczyciela akademickiego</b>	<b>L. godzin</b>	<b>ECTS</b>
	<b>63</b>	<b>2,3</b>
Zaj cia o charakterze praktycznym	L. godzin	ECTS
	0	0,0

1 godz = 45 minut; 1 punkt ECTS = 25-30 godzin

W sekcji 'Liczba punktów ECTS' suma punktów ECTS zaj wymagaj cych bezpo redniego udziału nauczyciela akademickiego i o charakterze praktycznym mo e si ró ni od ł cznej liczby punktów ECTS dla zaj /grup zaj .

# SYLABUS ZAJ /GRUPY ZAJ

## Dane ogólne:

Jednostka organizacyjna:	Katedra Filologii				
Kierunek studiów:	Filologia				
Specjalno /Specjalizacja:	Filologia angielska				
Nazwa zaj / grupy zaj :	Gramatyka opisowa j zyka angielskiego: Morfologia, składnia i semantyka				
Course / group of courses:	Descriptive Grammar of English: Morphology, Syntax, Semantics				
Forma studiów:	stacjonarne				
Nazwa katalogu:	WH-FI-I-21/22Z-S-FA				
Nazwa bloku zaj :					
Kod zaj /grupy zaj :	174727	Kod Erasmus:			
Punkty ECTS:	6	Rodzaj zaj :	obowi zkowy		
Rok studiów:	1, 2	Semestr:	2, 3		
Rok	Semestr	Forma zaj	Liczba godzin	Forma zaliczenia	ECTS
1	2	P	30	Zaliczenie z ocen	2
		W	15	Zaliczenie	1
2	3	P	30	Zaliczenie z ocen	2
		W	15	Egzamin	1
<b>Razem</b>			<b>90</b>		<b>6</b>
Koordynator:	dr hab. Grzegorz Szpila				
Prowadz cy zaj cia:					
J zyk wykładowy:	semestr: 2 - j zyk angielski (100%) , semestr: 3 - j zyk angielski (100%)				

## Obja nienia:

**Rodzaj zaj :** obowi zkowe, do wyboru.

Forma prowadzenia zaj : W - wykład, - wiczenia audytoryjne, L - lektorat, S – seminarium/ zaj cia seminaryjne, P - wiczenia praktyczne (w tym zaj cia wf), M - wiczenia specjalistyczne (medyczne/ kliniczne), LO – wiczenia laboratoryjne, LI - laboratorium informatyczne, ZTI - zaj cia z technologii informacyjnych, P – wiczenia projektowe, ZT – zaj cia terenowe, T - wiczenia terenowe na obozach programowych, SK - samokształcenie (i inne), PR - praktyka zawodowa

## Dane merytoryczne

Wymagania wst pne:			
Zaliczenie przedmiotu Wst p do j zykoznawstwa			
<b>Szczegółowe efekty uczenia si</b>			
Lp.	Student, który zaliczył zaj cia, zna i rozumie/potrafi/jest gotowy do:	Kod efektu dla kierunku studiów	Sposób weryfikacji efektu uczenia si
1	Semestr 2: student posiada ogóln wiedz na temat wybranych faktów i zjawisk z zakresu gramatyki opisowej j zyka obcego (morfologia, składnia i semantyka) oraz dotycz cych ich teorii. Zna wybrane zagadnienia z zakresu opisu j zyka; wie, jak zdefiniowa poj cia morfologia i składnia oraz ich przedmiot bada ; jak zidentyfikowa i scharakteryzowa poszczególne cz ci mowy oraz opisa tworzenie wyrazów w wybranym j zyku; wie, jak wyodr bni i scharakteryzowa cz ci zdania oraz ł czniki w poszczególnych typach zda ; identyfikuje i charakteryzuje rodzaje zda złożonych współrz dnie i podrz dnie (u ycie trybów i czasów). Semestr 3: student posiada zaawansowan wiedz na temat wybranych faktów i	F11_W01	egzamin

1	zjawisk z zakresu gramatyki opisowej j zyka obcego (morfologia, składnia i semantyka) oraz dotycz cych ich teorii. Zna w zaawansowanym stopniu wybrane zagadnienia z zakresu opisu j zyka; wie, jak zdefiniowa poj cia morfologia i składnia oraz ich przedmiot bada ; jak zidentyfikowa i scharakteryzowa poszczególne cz ci mowy oraz opisa tworzenie wyrazów w wybranym j zyku; wie, jak wyodr bni i scharakteryzowa cz ci zdania oraz ł czniki w poszczególnych typach zda ; identyfikuje i charakteryzuje rodzaje zda zło onych współrz dnie i podrz dnie (u ycie trybów i czasów).	F11_W01	egzamin
2	Semestr 2: student rozumie terminologi z zakresu gramatyki opisowej j zyka obcego. Semestr 3: student rozumie zaawansowan terminologi z zakresu gramatyki opisowej j zyka obcego.	F11_W04	egzamin
3	Semestr 2: student, pod kierunkiem wykładowcy, umie wykorzysta posiadana wiedz z zakresu gramatyki opisowej celem pogł biania wiedzy na temat funkcjonowania j zyka angielskiego oraz w celu rozwi zywania problemów gramatycznych. Umie, pod kierunkiem wykładowcy, wykorzysta posiadana wiedz celem praktycznej analizy tekstu i poprawnego budowania własnych wypowiedzi; potrafi zilustrowa omawiane zagadnienia własnymi przykładami, wyja ni pochodzenie oraz istot omawianych zjawisk j zykowych i identyfikowa je w tek cie; umie przedstawi struktur przykładowych zda za pomoc schematów syntaktycznych. Semestr 3: student umie samodzielnie wykorzysta posiadana wiedz z zakresu gramatyki opisowej celem pogł biania wiedzy na temat funkcjonowania j zyka angielskiego oraz w celu rozwi zywania problemów gramatycznych. Umie samodzielnie wykorzysta posiadana wiedz celem praktycznej analizy tekstu i poprawnego budowania własnych wypowiedzi; potrafi zilustrowa omawiane zagadnienia własnymi przykładami, wyja ni pochodzenie oraz istot omawianych zjawisk j zykowych i identyfikowa je w tek cie; umie przedstawi struktur przykładowych zda za pomoc schematów syntaktycznych.	F11_U01, F11_U12	egzamin
4	Semestr 3: dzi ki szczegółowemu poznaniu systemu j zyka obcego jest w stanie samodzielnie realizowa doskonalenie własnych kompetencji j zykowych, oraz rozwija dalsze umiej tno ci profesjonalne zwi zane z działalno ci zawodow .	F11_U12	egzamin
5	Semestr 2: student uczy si krytycznie oceni przyswajana wiedz z zakresu studiowanego kierunku Semestr 3: student umie samodzielnie krytycznie oceni przyswajana wiedz z zakresu studiowanego kierunku	F11_K02	egzamin
6	Semestr 3: student jest gotów do odpowiedzialnego wypełniania zobowi za społecznych oraz współorganizowania działań na rzecz społeczno ci lokalnej	F11_K04	egzamin

#### Stosowane metody osi gania zakładanych efektów uczenia si (metody dydaktyczne)

metody praktyczne, metody podaj ce

#### Kryteria oceny i weryfikacji efektów uczenia si

##### wiedza:

egzamin (egzamin pisemny w formie testu wielokrotnego wyboru;  
egzamin pisemny w formie testu wyboru Tak/Nie)

##### umiej tno ci:

egzamin (egzamin pisemny w formie testu wielokrotnego wyboru;  
egzamin pisemny w formie testu wyboru Tak/Nie)

##### kompetencje społeczne:

egzamin (egzamin pisemny w formie testu wielokrotnego wyboru;  
egzamin pisemny w formie testu wyboru Tak/Nie)

#### Warunki zaliczenia

Wykład (2 i 3 semestr): obecno na przynajmniej 13 z 15 wykładach w semestrze oraz zaliczenie egzaminu ko cowego.

#### Tre ci programowe (opis skrócony)

Kurs zapoznaje studenta z gramatyk j zyka obcego (morfologia i składnia) oraz semantyk . Lista tematów obejmuje opis budowy słów oraz procesy słotwórcze, opis głównych cz ci mowy ( w tym: rzeczownik, czasownik, przysłówki i przymiotnik). Wykład obejmuje tak e zagadnienia zwi zane z semantyk i u yciem j zyka w kontek cie. Studenci zapoznaj si w pierwszym semestrze z podstawow wiedz na temat morfologii i funkcji cz ci mowy, w drugim, bazuj c na zdobytej wiedzy, zapoznaj si z bardziej skomplikowanymi strukturami syntaktycznymi.

#### Content of the study programme (short version)

Treści programowe	
	Liczba godzin
Semestr: 2	
Forma zajęć : <b>wykład</b>	
<p>Morfologia: podstawowe pojęcia: słowo/wyraz, leksem, morfem, morf, alomorf; Opis i analiza budowy wyrazów w języku angielskim, przegląd najważniejszych procesów słowotwórczych w j. angielskim.</p> <p>Składnia: części mowy i części zdania, cechy morfo-syntaktyczne części mowy; budowa wewnętrzna zdania, typy zdania, opis i analiza struktur syntaktycznych w języku angielskim, funkcje komunikacyjne omawianych struktur.</p> <p>Semantyka: zjawiska semantyczne w obrębie morfologii (znaczenie wyrazów i morfemów), zmiany znaczeniowe w obrębie słowotwórstwa angielskiego; semantyka zdania; dwuznaczności syntaktyczne i leksykalne.</p>	15
Forma zajęć : <b>wiczenia praktyczne</b>	
<p>Morfologia: podstawowe pojęcia: słowo/wyraz, leksem, morfem, morf, alomorf; Opis i analiza budowy wyrazów w języku obcym, przegląd najważniejszych procesów słowotwórczych w j. obcym.</p> <p>Składnia: części mowy i części zdania, cechy morfo-syntaktyczne części mowy; budowa wewnętrzna zdania, typy zdania, opis i analiza struktur syntaktycznych w języku obcym, funkcje komunikacyjne omawianych struktur.</p> <p>Semantyka: zjawiska semantyczne w obrębie morfologii (znaczenie wyrazów i morfemów), zmiany znaczeniowe w obrębie słowotwórstwa języka obcego; semantyka zdania; dwuznaczności syntaktyczne i leksykalne.</p>	30
Semestr: 3	
Forma zajęć : <b>wykład</b>	
<p>Zagadnienia z semestru 2 omawiane w stopniu zaawansowanym: Morfologia: podstawowe pojęcia: słowo/wyraz, leksem, morfem, morf, alomorf; Opis i analiza budowy wyrazów w języku angielskim, przegląd najważniejszych procesów słowotwórczych w j. angielskim.</p> <p>Składnia: części mowy i części zdania, cechy morfo-syntaktyczne części mowy; budowa wewnętrzna zdania, typy zdania, opis i analiza struktur syntaktycznych w języku angielskim, funkcje komunikacyjne omawianych struktur.</p> <p>Semantyka: zjawiska semantyczne w obrębie morfologii (znaczenie wyrazów i morfemów), zmiany znaczeniowe w obrębie słowotwórstwa angielskiego; semantyka zdania; dwuznaczności syntaktyczne i leksykalne.</p>	15
Forma zajęć : <b>wiczenia praktyczne</b>	
<p>Zagadnienia z semestru 2 omawiane w stopniu zaawansowanym: Morfologia: podstawowe pojęcia: słowo/wyraz, leksem, morfem, morf, alomorf; Opis i analiza budowy wyrazów w języku obcym, przegląd najważniejszych procesów słowotwórczych w j. obcym.</p> <p>Składnia: części mowy i części zdania, cechy morfo-syntaktyczne części mowy; budowa wewnętrzna zdania, typy zdania, opis i analiza struktur syntaktycznych w języku obcym, funkcje komunikacyjne omawianych struktur.</p> <p>Semantyka: zjawiska semantyczne w obrębie morfologii (znaczenie wyrazów i morfemów), zmiany znaczeniowe w obrębie słowotwórstwa języka obcego; semantyka zdania; dwuznaczności syntaktyczne i leksykalne.</p>	30
<b>Literatura</b>	

Podstawowa
Huddleston, R. , English Grammar. An Outline, OUP 1998
Leech, G., Svartvik, J.A. , A Communicative Grammar of English, Longman 1975
Quirk, R., Greenbaum, S., Leech, G. and Svartvik, J.A, A Grammar of Contemporary English, Longman 1985
Uzupełniają ca

**Dane jako ciowe**

<b>Przyporzkowanie zaj /grup zaj do dyscypliny naukowej/artystycznej</b>	<b>j zykoznawstwo</b>	
<b>Sposób okre lenia liczby punktów ECTS</b>		
Forma nakładu pracy studenta (udział w zaj ciach, aktywno , przygotowanie sprawozdania, itp.)	Obci enia studenta [w godz.]	
Udział w zaj ciach	<b>90</b>	
Konsultacje z prowadz cym	<b>2</b>	
Udział w egzaminie	<b>2</b>	
Bezpo redni kontakt z nauczycielem - inne	<b>0</b>	
Przygotowanie do laboratorium, wicze , zaj	<b>0</b>	
Przygotowanie do kolokwii i egzaminu	<b>24</b>	
Indywidualna praca własna studenta z literatur , wykładami itp.	<b>20</b>	
Inne	<b>24</b>	
<b>Sumaryczne obci enie prac studenta</b>	<b>162</b>	
<b>Liczba punktów ECTS</b>		
<b>Liczba punktów ECTS</b>	<b>6</b>	
<b>Zaj cia wymagaj ce bezpo redniego udziału nauczyciela akademickiego</b>	<b>L. godzin</b>	<b>ECTS</b>
	<b>94</b>	<b>3,5</b>
Zaj cia o charakterze praktycznym	L. godzin	ECTS
	48	1,8

**1 godz = 45 minut; 1 punkt ECTS = 25-30 godzin**

**W sekcji 'Liczba punktów ECTS' suma punktów ECTS zaj wymagaj cych bezpo redniego udziału nauczyciela akademickiego i o charakterze praktycznym mo e si ró ni od ł cznej liczby punktów ECTS dla zaj /grup zaj .**



# SYLABUS ZAJ /GRUPY ZAJ

## Dane ogólne:

Jednostka organizacyjna:	Katedra Filologii				
Kierunek studiów:	Filologia				
Specjalno /Specjalizacja:	Filologia angielska				
Nazwa zaj / grupy zaj :	Gramatyka stosowana				
Course / group of courses:	Applied Grammar				
Forma studiów:	stacjonarne				
Nazwa katalogu:	WH-FI-I-21/22Z-S-FA				
Nazwa bloku zaj :					
Kod zaj /grupy zaj :	174740	Kod Erasmus:			
Punkty ECTS:	12	Rodzaj zaj :		obowi zkowy	
Rok studiów:	1, 2	Semestr:		1, 2, 3, 4	
Rok	Semestr	Forma zaj	Liczba godzin	Forma zaliczenia	ECTS
1	1	P	30	Zaliczenie z ocen	3
	2	P	30	Zaliczenie z ocen	3
2	3	P	30	Zaliczenie z ocen	3
	4	P	30	Zaliczenie z ocen	3
<b>Razem</b>			<b>120</b>		<b>12</b>
Koordinator:	mgr Anna Stefanowicz-Kocoł				
Prowadz cy zaj cia:					
J zyk wykładowy:	semestr: 1 - j zyk angielski (100%) , semestr: 2 - j zyk angielski (100%) , semestr: 3 - j zyk angielski (100%) , semestr: 4 - j zyk angielski (100%)				

## Obja nienia:

**Rodzaj zaj :** obowi zkowe, do wyboru.

Forma prowadzenia zaj : W - wykład, - wiczenia audytoryjne, L - lektorat, S – seminarium/ zaj cia seminaryjne, P - wiczenia praktyczne (w tym zaj cia wf), M - wiczenia specjalistyczne (medyczne/ kliniczne), LO – wiczenia laboratoryjne, LI - laboratorium informatyczne, ZTI - zaj cia z technologii informacyjnych, P – wiczenia projektowe, ZT – zaj cia terenowe, T - wiczenia terenowe na obozach programowych, SK - samokształcenie (i inne), PR - praktyka zawodowa

## Dane merytoryczne

Wymagania wst pne:			
brak			
<b>Szczegółowe efekty uczenia si</b>			
Lp.	Student, który zaliczył zaj cia, zna i rozumie/potrafi/jest gotowy do:	Kod efektu dla kierunku studiów	Sposób weryfikacji efektu uczenia si
1	posiada w zaawansowanym stopniu wiedzy na temat struktur j zykowych w zakresie wybranej specjalno ci zorientowan na zastosowania praktyczne w działalno ci zawodowej filologa j zyka nowo ytnego	F11_W01	obserwacja wykonania zada , kolokwium
2	umie wykorzystywa posiadana wiedz o strukturach j zykowych celem rozwi zywania problemów oraz wykonywania typowych i nietypowych zada dla działalno ci zawodowej filologa j zyka nowo ytnego, w zmiennych warunkach	F11_U01	obserwacja wykonania zada , kolokwium

3	potrafi posługiwać się strukturami języka obcego wybranej specjalności zgodnie z wymaganiami określonymi dla poziomu C1 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego	F11_U05	obserwacja wykonania zadania, kolokwium
4	potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role	F11_U10	obserwacja wykonania zadania
5	krytycznie ocenia posiadane wiadomości dot. struktur języka angielskiego	F11_K02	obserwacja wykonania zadania

#### Stosowane metody osiągnięcia zakładanych efektów uczenia się (metody dydaktyczne)

metody problemowe (rozpoznawanie i rozwiązywanie problemów związanych z doбором struktur językowych), samodzielna praca studentów (samokształcenie) (praca z podręcznikiem), metody praktyczne (ćwiczenia w tworzeniu i edycji tekstu zawierającego wybrane struktury gramatyczne), e-learning - metody i techniki kształcenia na odległość (Praca na platformie e-learningowej), metody podające (elementy wykładu obejmujące aspekty użycia wybranych struktur językowych)

#### Kryteria oceny i weryfikacji efektów uczenia się

**wiedza:**  
ocena kolokwium (ocena kolokwium (np. parafrazy, poprawa błędów, test luk, test wielokrotnych odpowiedzi, test online))  
obserwacja wykonania zadania (obserwacja bezpośrednia studenta w czasie wykonywania działań właściwych dla danego zadania praktycznego wynikających z ról jakie w przyszłości może wykonywać absolwent filologii)

**umiejętności:**  
ocena kolokwium (ocena kolokwium (np. parafrazy, poprawa błędów, test luk, test wielokrotnych odpowiedzi, test online))  
obserwacja wykonania zadania (obserwacja bezpośrednia studenta w czasie wykonywania działań właściwych dla danego zadania praktycznego wynikających z ról jakie w przyszłości może wykonywać absolwent filologii)

**kompetencje społeczne:**  
obserwacja wykonania zadania (obserwacja bezpośrednia studenta w czasie wykonywania działań właściwych dla danego zadania praktycznego wynikających z ról jakie w przyszłości może wykonywać absolwent filologii)

#### Warunki zaliczenia

Zaliczenia z ocen po semestrach 1, 2, 3, 4.  
Warunkiem uzyskania zaliczenia z przedmiotu jest zaliczenie każdego z kolokwium cząstkowych na minimum 75% oraz pozytywna ocena z obserwacji oznaczająca osiągnięcie założonych efektów kształcenia

#### Treści programowe (opis skrócony)

Założeniem przedmiotu jest rozszerzenie wiedzy studentów w zakresie części mowy oraz powiązanych z nimi struktur gramatycznych w języku angielskim z naciskiem na praktyczne zastosowanie nabywanych umiejętności.  
Studenci zdobywają wiedzę na temat cech pragmatycznych i stylistycznych wybranych struktur syntaktycznych, w stopniu rozwijającym sprawność komunikacji na docelowym poziomie B2 po roku pierwszym i C1 po roku drugim. Podczas zajęć studenci mają do czynienia z mnogością ćwiczeń zorientowanych na praktyczne zastosowanie wyuczonych struktur językowych w tekstach pisanych i mówionych, które będą mogli napotkać w praktyce zawodowej filologa. Każdy z działów kończy się testem sprawdzającym wiedzę z danego działu i umiejętność jej zastosowania.

#### Content of the study programme (short version)

The aim of the course is to expand students' knowledge of parts of speech and related grammatical structures in English with an emphasis on the practical application of the acquired skills.  
Students gain knowledge about pragmatic and stylistic features of selected syntactic structures, to a degree that develops communication skills in target level B2 after year one and C1 after year two. During the classes, students have to deal with a multitude of exercises focused on the practical application of the practiced language structures in written and spoken texts, which they will be likely to encounter in the professional practice of a philologist. Each department ends with a test that checks the knowledge of a given department and the ability to apply it.  
diagnostic and prognostic examiners, the purpose of which is to prepare for the final exam.

#### Treści programowe

	Liczba godzin
Semestr: 1	
Forma zajęć : <b>wiczenia praktyczne</b>	
Semestr 1 Gramatyka stosowana Rzeczowniki (Nouns): liczba pojedyncza i mnoga rzeczowniki policzalne i niepoliczalne rzeczowniki złożone kategoria przypadku rzeczowniki pochodzące od innych części mowy (nominalizacja) użycie przymiotników i czasowników jako rzeczowników zaimki (forma, fleksja, funkcje) Przedimki (Articles): formy przedimków użycie przedimków przed rzeczownikami policzalnymi/niepoliczalnymi/z imionami własnymi Przymiotniki (Adjectives): budowa słowotwórcza przymiotników przymiotniki funkcjonujące jak rzeczowniki w I. mnogiej stopniowanie przymiotników pozycja przymiotników w zdaniu przymiotniki intensyfikowalne i nieintensyfikowalne Przysłówki (Adverbs): budowa słowotwórcza przysłówek podział przysłówek stopniowanie przysłówek pozycja przysłówek w zdaniu	30
Semestr: 2	
Forma zajęć : <b>wiczenia praktyczne</b>	

Czasowniki (Verbs): Wprowadzenie do czasownika (formy słowotwórcze, znaczenie, czasowniki przechodnie i nieprzechodnie) Czasowniki regularne i nieregularne (fleksja regularna i nieregularna) Czasowniki posiłkowe (formy, użycie, funkcja) Czas i aspekt Czasy teraźniejsze (Present Simple, Present Continuous, Present Perfect, Present Perfect Continuous). Czasy przeszłe (Past Simple, Past Continuous, Past Perfect, Past Perfect Continuous). Czasy przyszłe, sposoby wyrażania przyszłości (Future Simple, Future Continuous, Future Perfect, Future Perfect Continuous, be going to, be about to, Future in the Past).	30
---	----

Semestr: 3

Forma zaj : **wiczenia praktyczne**

Semestr 3. Gramatyka stosowana

Czasowniki (Verbs): Czasowniki modalne i półmodalne (przewidywanie, prawdopodobieństwo, konieczność, obowiązek, rada, pewno, zobowiązanie, zamiar, celowość, przyzwyczajenie, nawyk, umiejętność, zdolność, pozwolenie) Bezokolicznik i forma „gerund” (Infinitives and gerunds) (w funkcji podmiotu, w funkcji dopełnienia, czasowniki ł cz ce się z bezokolicznikiem i forma „gerund”) Imiesłowy (Present participle and past participle) Mowa zależna (Reported speech), następowanie czasów, czasowniki wprowadzające mowę zależną. czasowniki modalne w mowie zależnej, struktury mowy zależnej: zdania orzekające, pytające, rozkazujące; cytowanie bezosobowe, streszczanie, interpretacja przytoczonej wypowiedzi.

30

Semestr: 4

Forma zaj : **wiczenia praktyczne**

Semestr 4. Gramatyka stosowana.

Okresy warunkowe (Conditionals) Strona bierna (Passive Voice): struktury bezokolicznikowe i gerundialne, czasowniki kauzatywne: have oraz get, czasowniki frazowe, formy osobowe i bezosobowe Struktury emfaticzne (Emphatic structures): fronting, zdania z podmiotem it oraz there, zdania z podmiotem domylnym, zdania emfaticzne z What, All, It, intensyfikacja, inwersja Zdania względnie przydawkowe (Relative Clauses): zdania względnie przydawkowe określające i nieokreślające, zaimki względnie, opuszczanie zaimków względnych.

30

#### Literatura

Podstawowa

Foley, M., Hall, D., MyGrammarLab. Advanced, Pearson, Harlow 2012

Uzupełniająca

Hewings, M., Advanced Grammar in Use, CUP, Cambridge 2005

Vince, M., FC Language Practice, Heineman 2000

Vince M., Advanced Language practice, Heineman 2000

#### Dane jako ciowe

Przyporządowanie zajęć /grup zajęć do dyscypliny naukowej/artystycznej	Językoznawstwo
<b>Sposób określenia liczby punktów ECTS</b>	
Forma nakładu pracy studenta (udział w zajęciach, aktywność, przygotowanie sprawozdania, itp.)	Obciążenie studenta [w godz.]
Udział w zajęciach	120
Konsultacje z prowadzącym	4
Udział w egzaminie	0

Bezpośredni kontakt z nauczycielem - inne	0	
Przygotowanie do laboratorium, ćwiczenia, zajęcia	60	
Przygotowanie do kolokwium i egzaminu	70	
Indywidualna praca własna studenta z literatury, wykładami itp.	70	
Inne	0	
<b>Sumaryczne obciążenie prac studenta</b>	<b>324</b>	
<b>Liczba punktów ECTS</b>		
<b>Liczba punktów ECTS</b>	<b>12</b>	
<b>Zajęcia wymagające bezpośredniego udziału nauczyciela akademickiego</b>	<b>L. godzin</b>	<b>ECTS</b>
	124	4,6
Zajęcia o charakterze praktycznym	L. godzin	ECTS
	162	6,0

1 godz = 45 minut; 1 punkt ECTS = 25-30 godzin

W sekcji 'Liczba punktów ECTS' suma punktów ECTS zajęć wymagających bezpośredniego udziału nauczyciela akademickiego i o charakterze praktycznym może się różnić od łącznej liczby punktów ECTS dla zajęć/grup zajęć.

# SYLABUS ZAJ /GRUPY ZAJ

## Dane ogólne:

Jednostka organizacyjna:	Katedra Filologii				
Kierunek studiów:	Filologia				
Specjalno /Specjalizacja:	Filologia angielska				
Nazwa zaj / grupy zaj :	Historia krajów angielskiego obszaru j zykowego				
Course / group of courses:	History of English-speaking Countries				
Forma studiów:	stacjonarne				
Nazwa katalogu:	WH-FI-I-21/22Z-S-FA				
Nazwa bloku zaj :					
Kod zaj /grupy zaj :	174730	Kod Erasmus:			
Punkty ECTS:	3	Rodzaj zaj :	obowi zkowy		
Rok studiów:	1, 2	Semestr:	1, 2, 3		
Rok	Semestr	Forma zaj	Liczba godzin	Forma zaliczenia	ECTS
1	1	W	15	Zaliczenie	1
	2	W	15	Egzamin	1
2	3	W	15	Egzamin	1
<b>Razem</b>			<b>45</b>		<b>3</b>
Koordynator:	prof. dr hab. Zygmunt Mazur				
Prowadz cy zaj cia:					
J zyk wykładowy:	semestr: 1 - j zyk angielski (100%) , semestr: 2 - j zyk angielski (100%) , semestr: 3 - j zyk angielski (100%)				

## Obja nienia:

**Rodzaj zaj : obowi zkowe, do wyboru.**

Forma prowadzenia zaj : W - wykład, - wiczenia audytoryjne, L - lektorat, S – seminarium/ zaj cia seminaryjne, P - wiczenia praktyczne (w tym zaj cia wf), M - wiczenia specjalistyczne (medyczne/ kliniczne), LO – wiczenia laboratoryjne, LI - laboratorium informatyczne, ZTI - zaj cia z technologii informacyjnych, P – wiczenia projektowe, ZT – zaj cia terenowe, T - wiczenia terenowe na obozach programowych, SK - samokształcenie (i inne), PR - praktyka zawodowa

## Dane merytoryczne

Wymagania wst pne:			
Zgodne z tokiem studiów			
<b>Szczegółowe efekty uczenia si</b>			
Lp.	Student, który zaliczył zaj cia, zna i rozumie/potrąfi/jest gotowy do:	Kod efektu dla kierunku studiów	Sposób weryfikacji efektu uczenia si
1	posiada w zaawansowanym stopniu wiedzy na temat wybranych faktów i zjawisk z zakresu nauk o kulturze i historii oraz dotycz cych nich teorii, które stanowi wiedz ogóln z zakresu tych dyscyplin naukowych zorientowan na zastosowania praktyczne w działalno ci zawodowej filologa j zyka nowo ytnego (efekt realizowany w ka dym semestrze dla tre ci omawianych w tym semestrze)	F11_W03	egzamin
2	wła ciwie wyszukuje, analizuje, ocenia, selekcjonuje i wykorzystuje informacje dotycz ce historii krajów angloj zycznego obszaru j zykowego (efekty realizowany w ka dym semestrze dla materiału omawianego w tym semestrze)	F11_U02	egzamin
<b>Stosowane metody osi gania zakładanych efektów uczenia si (metody dydaktyczne)</b>			

metody podaj ce (wykład z wykorzystaniem prezentacji multimedialnej)	
<b>Kryteria oceny i weryfikacji efektów uczenia si</b>	
<b>wiedza:</b> egzamin (egzamin pisemny w formie zada otwartych oraz krótkich pyta )	
<b>umiej tno ci:</b> egzamin (egzamin pisemny w formie zada otwartych oraz krótkich pyta )	
<b>Warunki zaliczenia</b>	
Obecno na wykładach.	
<b>Tre ci programowe (opis skrócony)</b>	
Celem kursu jest zapoznanie studentów z histori krajów angielskiego obszaru j zykowego. W trakcie cyklu wykładów studenci poznaj wybrane zagadnienia z historii i kultury Wielkiej Brytanii i Stanów Zjednoczonych oraz (w mniejszym stopniu) Irlandii, Kanady, Australii i Nowej Zelandii. Wykłady przedstawiaj najwa niejsze wydarzenia z historii tych krajów, z uwzgl dnieniem ich kontekstu społeczno-politycznego oraz konsekwencji dla ycia politycznego, społecznego oraz kulturalnego. Omówiona zostaje te rola poszczególnych krajów angloj zycznego obszaru j zykowego w historii, polityce i gospodarce wiata.	
<b>Content of the study programme (short version)</b>	
The aim of the course is to familiarize students with the history of English-speaking countries. During this series of lectures, students learn about selected issues from the history and culture of Great Britain and the United States, and (to a lesser extent) Ireland, Canada, Australia and New Zealand. Lectures present the most important events in the history of these countries, taking into account their socio-political context and their consequences for political, social and cultural life. The role of individual English-speaking countries in the history, politics and economy of the world is also discussed.	
<b>Tre ci programowe</b>	
	Liczba godzin
Semestr: 1	
Forma zaj : <b>wykład</b>	
Pierwsza cz trzysemestralnego kursu dotycz tego historii krajów angloj zycznego obszaru j zykowego. Historia Wielkiej Brytanii, Kanady, Nowej Zelandii oraz Australii. Wielka Brytania: -Prehistoria Wielkiej Brytanii. -Osadnictwo celtyckie. -Rzymska Brytania. -Osadnictwo anglosaskie. -Wczesne chrze cija stwo w Brytanii. -Najazdy Wikingów; powstanie dynastii Wessexu. -Najazdy du skie. Anglia w XI wieku. -Najazd Normanów. System feudalny. -Henryk II. Imperium Plantagenetów. -Król Jan I i Magna Carta. -Henryk III. Konflikt z baronami. -Edward I. Ekspansja w Walii i Szkocji. -Wojna stuletnia. -D uma. Powstanie chłopskie. Herezja Wycliffa. -Koniec i skutki wojny stuletniej. -Wojny Ró . Ryszard III. Bitwa pod Bosworth. -Anglia pod rz dami Henryka VII Tudora. -Henryk VIII i zerwanie stosunków z Rzymem. -Renesans i Reformacja w Anglii. -El bieta I. Atak hiszpa skiej Armady. -Rz dy pierwszego ze Stuartów. -Konflikt Karola I z parlamentem. -Wielka wojna domowa. -Cromwell i Anglia republika ska. -Restauracja monarchii i najazd Wilhelma Ora skiego. -Konflikt z Francj . Wojna siedmioletnia. -Rewolucja francuska i wojny napoleo skie.	15

<p>-Gladstone i Disraeli. Anglia wiktoriańska.</p> <p>-Imperium brytyjskie: kolonizacja światowa, potęga militarna, gospodarcza i kulturalna – historia a tradycja i mity</p> <p>-Reformy liberalne i Pierwsza Wojna światowa.</p> <p>-Druga Wojna światowa i jej skutki dla Imperium Brytyjskiego.</p> <p>-Anglia a Walia i Szkocja: na 'zawsze' razem czyli 'osobno'?</p> <p>-Irlandia a Anglia: długa historia 'trudnych i bolesnych' relacji.</p> <p>Kanada:</p> <p>-od kolonii do Brytyjskiej Wspólnoty Narodów – przegląd najważniejszych wydarzeń.</p> <p>Australia i Nowa Zelandia:</p> <p>-od kolonii do Brytyjskiej Wspólnoty Narodów – przegląd najważniejszych wydarzeń.</p> <p>-Historyczna spuścizna 'brytyjskości' dla dziejów świata.</p>	15
---	----

Semestr: 2

Forma zajęć : **wykład**

<p>Druga część trzyletniego kursu dotycząca historii krajów anglosaskiego obszaru języcznego.</p> <p>Historia Stanów Zjednoczonych (część 1).</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Fizyczna i biologiczna izolacja obu Ameryk i jej konsekwencje. Rdzenni Amerykanie.</li> <li>2. Stałe osady angielskie, Chesapeake, Nowa Anglia, Purytanie, Akty Nawigacyjne, Wojna króla Filipa.</li> <li>3. Religia: protestantyzm i jego różne denominacje - presbiterianie, luteranie, baptyści, anglikanie, holenderski kościół reformowany, menonici i kwakrzy.</li> <li>4. Wojna francusko-indyjska.</li> <li>5. Boston Tea Party, Pierwszy Kongres Kontynentalny, Deklaracja Niepodległości, Federaliści oraz Jeffersonian Republican Party.</li> <li>6. Karta Praw, wojna 1812 roku.; ekspansja terytorialna: terytoria północno-zachodnie, południowy zachód, ustawa o przeprowadzce Indian, zakup Luizjany, wyprawa Lewisa i Clarke'a.</li> <li>7. Doktryna Monroe, 'Manifest Destiny', ustawa o usunięciu Indian z 1830 r., Alamo, Traktat z Guadalupe Hidalgo.</li> <li>8. Reformy społeczne połowy XIX w.: szkoły, wieś, wstrzepliwość, zniesienie niewolnictwa.</li> <li>9. Konwencja o prawach kobiet w Seneca Falls, Nowy Jork, 1848.</li> </ol>	15
--	----

Semestr: 3

Forma zajęć : **wykład**

<p>Trzecia część trzyletniego kursu dotycząca historii krajów anglosaskiego obszaru języcznego.</p> <p>Historia Stanów Zjednoczonych (część 2).</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wojna domowa; prawo o zbiegostwie, sprawa Dreda Scotta, Robert E. Lee, William Tecumseh Sherman, następstwa wojny domowej.</li> <li>2. Homestead Act z 1862 r., Sherman Antitrust Act, zamieszki na placu Haymarket, Ustawa o wykluczeniu Chińczyków, Jim Crow.</li> <li>3. Wojna hiszpańsko-amerykańska 1895 roku.</li> <li>4. Theodore Roosevelt, Woodrow Wilson.</li> <li>5. I wojna światowa, traktat wersalski.</li> <li>6. Wielki kryzys, nowy ład, Franklin D. Roosevelt.</li> <li>7. II wojna światowa, totalitaryzm, ustawa o neutralności z 1939 r., Pearl Harbor, Karta Atlantyczna, D-Day, Bitwa o Midway, Projekt Manhattan, Harry S. Truman, J. Robert Oppenheimer.</li> <li>8. Skutki II wojny światowej. Zimna wojna, plan Marshalla, blokada Berlina i most powietrzny, doktryna powstrzymywania, doktryna Trumana, wojna w Korei.</li> <li>9. Komunizm w USA, Rosenbergowie, McCarthyizm, Ustawa o bezpieczeństwie wewnętrznym McCarrana.</li> <li>10. Dwight Eisenhower, Doktryna Eisenhowera, Earl Warren Court, NASA.</li> </ol>	15
---	----

11. Ruch na rzecz praw obywatelskich, Rosa Parks, Martin Luther King.	15
12. John F. Kennedy, Lyndon Johnson, Medicaid, Medicare, akcja afirmatywna, Roe vs. Wade.	
13. Wojna w Wietnamie, Richard Nixon, Watergate, Jimmy Carter, Ronald Reagan, George Bush, Bill Clinton, G.W.Bush.	

<b>Literatura</b>
Podstawowa
B. O'Callaghan, An Illustrated History of the United States, Longman 2005
D. McDowall, An Illustrated History of Britain, Longman 1989
Uzupełniająca
K.O. Morgan, The Oxford Illustrated History of Britain, Oxford University Press 2000

**Dane jako ciowe**

<b>Przyporządkowanie zajęć /grup zajęć do dyscypliny naukowej/artystycznej</b>		
<b>Sposób określenia liczby punktów ECTS</b>		
Forma nakładu pracy studenta (udział w zajęciach, aktywność, przygotowanie sprawozdania, itp.)	Obciążenie studenta [w godz.]	
Udział w zajęciach	45	
Konsultacje z prowadzącym	3	
Udział w egzaminie	4	
Bezpośredni kontakt z nauczycielem - inne	0	
Przygotowanie do laboratorium, wicze, zajęcia	0	
Przygotowanie do kolokwium i egzaminu	20	
Indywidualna praca własna studenta z literatury, wykładami itp.	9	
Inne	0	
<b>Sumaryczne obciążenie prac studenta</b>	<b>81</b>	
<b>Liczba punktów ECTS</b>		
<b>Liczba punktów ECTS</b>	<b>3</b>	
<b>Zajęcia wymagające bezpośredniego udziału nauczyciela akademickiego</b>	<b>L. godzin</b>	<b>ECTS</b>
	52	1,9
Zajęcia o charakterze praktycznym	L. godzin	ECTS
	0	0,0

1 godz = 45 minut; 1 punkt ECTS = 25-30 godzin

W sekcji 'Liczba punktów ECTS' suma punktów ECTS zajęć wymagających bezpośredniego udziału nauczyciela akademickiego i o charakterze praktycznym może się różnić od łącznej liczby punktów ECTS dla zajęć /grup zajęć.



# SYLABUS ZAJ /GRUPY ZAJ

## Dane ogólne:

Jednostka organizacyjna:	Katedra Filologii				
Kierunek studiów:	Filologia				
Specjalno /Specjalizacja:	Filologia angielska				
Nazwa zaj / grupy zaj :	Literatura krajów angielskiego obszaru j zykowego				
Course / group of courses:	Literature of English-speaking Countries				
Forma studiów:	stacjonarne				
Nazwa katalogu:	WH-FI-I-21/22Z-S-FA				
Nazwa bloku zaj :					
Kod zaj /grupy zaj :	174731	Kod Erasmus:			
Punkty ECTS:	8	Rodzaj zaj :	obowi zkowy		
Rok studiów:	1, 2, 3	Semestr:	2, 3, 4, 5		
Rok	Semestr	Forma zaj	Liczba godzin	Forma zaliczenia	ECTS
1	2		15	Zaliczenie z ocen	1
		W	15	Zaliczenie	1
2	3		15	Zaliczenie z ocen	1
		W	15	Egzamin	1
	4		15	Zaliczenie z ocen	1
		W	15	Egzamin	1
3	5		15	Zaliczenie z ocen	1
		W	15	Egzamin	1
<b>Razem</b>			<b>120</b>		<b>8</b>
Koordynator:	prof. dr hab. Zygmunt Mazur				
Prowadz cy zaj cia:					
J zyk wykładowy:	semestr: 2 - j zyk angielski (100%) , semestr: 3 - j zyk angielski (100%) , semestr: 4 - j zyk angielski (100%) , semestr: 5 - j zyk angielski (100%)				

## Obja nienia:

**Rodzaj zaj :** obowi zkowe, do wyboru.

Forma prowadzenia zaj : W - wykład, - wiczenia audytoryjne, L - lektorat, S – seminarium/ zaj cia seminaryjne, P - wiczenia praktyczne (w tym zaj cia wf), M - wiczenia specjalistyczne (medyczne/ kliniczne), LO – wiczenia laboratoryjne, LI - laboratorium informatyczne, ZTI - zaj cia z technologii informacyjnych, P – wiczenia projektowe, ZT – zaj cia terenowe, T - wiczenia terenowe na obozach programowych, SK - samokształcenie (i inne), PR - praktyka zawodowa

## Dane merytoryczne

Wymagania wst pne:			
Zgodne z tokiem studiów.			
<b>Szczegółowe efekty uczenia si</b>			
Lp.	Student, który zaliczył zaj cia, zna i rozumie/potrafi/jest gotowy do:	Kod efektu dla kierunku studiów	Sposób weryfikacji efektu uczenia si
1	posiada w zaawansowanym stopniu wiedz na temat wybranych faktów i zjawisk z zakresu literaturoznawstwa oraz dotycz cych ich teorii, które stanowi wiedz ogóln z zakresu tej dyscypliny naukowej zorientowan na zastosowania praktyczne w działalno ci	F11_W04, F11_W02	egzamin

1	zawodowej filologa j zyka nowo ytnego; rozumie zaawansowan terminologi z zakresu literaturoznawstwa zwi zan z dziaalnoci zawodow filologa j zyka nowo ytnego (efekty realizowane w ka dym semestrze dla zagadnie omawianych w tym semestrze)	F11_W04, F11_W02	egzamin
2	wła ciwie dobiera ródła, wyszukuje, analizuje, ocenia, selekcjonuje i wykorzystuje informacje; posiada umiejtno merytorycznego argumentowania z wykorzystaniem pogl dów innych autorów oraz formułowania wniosków; potrafi, w oparciu o ró ne ródła, przygotowywa prace pisemne w j zyku angielskim dotycz ce zagadnie szczegółowych z u yciem specjalistycznej terminologii w zakresie literaturoznawstwa (efekty realizowane w ka dym semestrze w odniesieniu do zagadnie omawianych w tym semestrze)	F11_U02, F11_U03, F11_U07	egzamin, praca pisemna
3	wykazuje zainteresowanie yciem kulturalnym krajów angielskiego obszaru j zykowego oraz jest otwarty na ró norodno j zykowo-kulturow (efekt realizowany w ka dym semestrze w odniesieniu do zagadnie omawianych w tym semestrze)	F11_K05	ocena aktywno ci

#### Stosowane metody osi gania zakładanych efektów uczenia si (metody dydaktyczne)

(wykład), (dyskusja)

#### Kryteria oceny i weryfikacji efektów uczenia si

##### wiedza:

egzamin (egzamin pisemny w formie zada otwartych oraz krótkich pyta )

##### umiejtno ci:

egzamin (egzamin pisemny w formie zada otwartych oraz krótkich pyta )

ocena pracy pisemnej (ocena pracy pisemnej)

##### kompetencje społeczne:

ocena aktywno ci (ocena aktywno ci na zaj ciach)

#### Warunki zaliczenia

Warunkiem uzyskania zaliczenia jest spełnienie wymaga podanych przez prowadz cego.

#### Tre ci programowe (opis skrócony)

Celem kursu w semestrze 2 i 3 jest zapoznanie studentów z wybranymi kierunkami rozwoju i zjawiskami wyst puj cymi w historii literatury angielskiej na przestrzeni wieków a po czasy współczesne. W semestrach 4 i 5 kurs ma na celu przedstawi histori literatury ameryka skiej pocz wszy od historiografii Purytanów a po współczesne pisarstwo. wiczenia stanowi uzupełnienie wykładów, umo liwiaj c szczegółowe omówienie i lepsze zrozumienie wybranych tekstów.

#### Content of the study programme (short version)

Semester 2 and 3 present a brief survey of selected directions in the development of the English literary canon, from its beginnings until the present times. Semesters 4 and 5 present the historical development of American literature from Puritan historiography to contemporary writing. Section meetings which complement the lecture enable a more detailed in-class discussion of selected texts, resulting in better comprehension.

#### Tre ci programowe

Liczba godzin

Semestr: 2

Forma zaj : **wykład**

Wykłady przedstawiaj wybrane kierunki rozwoju w literaturze angielskiej od pocz tków pi miennictwa do ko ca XVIII wieku i koncentruj si na kluczowych zjawiskach i najwybitniejszych twórcach tego okresu. Omawiane tematy obejmuj staroangielsk poezj heroiczn , twórczo Geoffreya Chaucera, dramat el bieta ski i twórczo Williama Szekspira, twórczo poetów metafizycznych, twórczo Johna Milтона, rozwój satyry i prozy w okresie neoklasycyzmu, pocz tki powie ci i preromantyzm.

1. Poezja staroangielska, elegie staroangielskie oraz wpływy chrze cija skie w literaturze staroangielskiej. Główne tropy retoryczne.

2. Wpływy kultury norma skiej na literatur angielsk : poezja dworska, rozwój legendy arturia skiej. Romans redniowieczny. Główne tropy i tematy literatury redniowiecznej. Wpływ ko cioła i religii na literatur redniowiecza: rozwój moralitetu i misteriów, pocz tki dramatu i teatru.

3. Geoffrey Chaucer i „Opowie ci kanterburyjskie”. Opis pielgrzymów i motywu pielgrzymowania.

15

<p>4. Dramat el bieta ski i twórczo Williama Szekspira.  5. Poezja metafizyczna oraz twórczo Johna Miltona i Alexandra Pope'a.  6. Pocz tki powie ci: Jonathan Swift, Daniel Defoe i Samuel Richardson.  7. Okres preromantyzmu: Samuel Johnson oraz "The Graveyard Poets."</p>	15
<p>Forma zaj : <b>wiczenia audytoryjne</b></p>	
<p>wiczenia po wi cone s omawianiu wybranych kanonicznych tekstów (lub ich fragmentów) ilustruj cych zagadnienia przedstawiane na wykładach. Studenci zdobywaj podstawow wiedz o kanonie literatury angielskiej, co umo liwia im lepsze zrozumienie kultury i historii brytyjskiej. Omawianie tekstów literackich stanowi tak e form pracy nad podnoszeniem kompetencji j zykowych.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) "Beowulf Comes to Heorot" ; "Beowulf's Fight with Grendel" (College Anthology)</li> <li>2) Sir Gawain and the Green Knight (I-XII) (College Anthology)</li> <li>3) Geoffrey Chaucer: The General Prologue to The Canterbury Tales</li> <li>4) William Shakespeare: Sonnets (e.g. Sonnet XII, Sonnet XVIII, Sonnet CXXX)</li> <li>5) William Shakespeare: Macbeth</li> <li>6) John Donne: "The Sun Rising", Andrew Marvell "To His Coy Mistress"</li> <li>7) John Milton (from Paradise Lost): "Invocation"</li> <li>8) Alexander Pope: From The Rape of the Lock (extracts): Belinda's drawer</li> <li>9) Jonathan Swift: Gulliver's Travels, or Daniel Defoe: Robinson Crusoe</li> <li>10) Thomas Gray: "Elegy Written in a Country Churchyard"</li> </ol>	15
<p>Semestr: 3</p>	
<p>Forma zaj : <b>wykład</b></p>	
<p>Wykłady przedstawiaj główne kierunki rozwoju w literaturze angielskiej od okresu romantyzmu po literatur współczesn i koncentruj si na kluczowych zjawiskach i najwybitniejszych twórcach tego okresu. Omawiane tematy obejmuj poezj romantyczn , powie wiktoria sk , poezj i proz modernistyczn oraz elementy literatury powojennej.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Epoka romantyzmu: poezja (pierwsze i drugie pokolenie poetów romantycznych). Tematyka poezji romantycznej, wpływy oraz rola natury. Ró nice pomi dzy twórczo ci pierwszego i drugiego pokolenia romantyków.</li> <li>2. Epoka romantyzmu: proza (np. Jane Austen, Sir Walter Scott, Mary Shelley).</li> <li>3. Epoka wiktoria ska: poezja (Prerafaelici), A. L. Tennyson, Robert Browning, Matthew Arnold, Charles Algernon Swinburn, Elizabeth Barrett Browning, Gerard Manley Hopkins.</li> <li>4. Epoka wiktoria ska i giganci powie ci wiktoria skiej: Charles Dickens, Siostry Brontë, George Eliot, William Makepeace Thackeray, Elizabeth Gaskell, itd.</li> <li>5. Epoka wiktoria ska i fin de si?cle: estetyzm i Oscar Wilde.</li> <li>6. Proza modernistyczna: Joseph Conrad, D.H. Lawrence, E.M. Forster, Ford Madox Ford, James Joyce, Virginia Woolf.</li> <li>7. Poezja modernistyczna: T.S. Eliot, W.B. Yeats, W.H. Auden, Dylan Thomas</li> </ol> <ol style="list-style-type: none"> <li>8. Powojenna proza i dramat: Teatr absurdu (Samuel Beckett, Harold Pinter), The Angry Young Men (John Osborne, Kingsley Amis, Alan Sillitoe).</li> <li>9. Powie dystopijna i realistyczna: Graham Greene, Evelyn Waugh, George Orwell, William Golding.</li> </ol>	15
<p>Forma zaj : <b>wiczenia audytoryjne</b></p>	
<p>wiczenia po wi cone s omawianiu wybranych kanonicznych tekstów (lub ich fragmentów) ilustruj cych zagadnienia przedstawiane na wykładach. Studenci zdobywaj podstawow wiedz o kanonie literatury angielskiej, co umo liwia im lepsze zrozumienie kultury i historii brytyjskiej. Omawianie tekstów literackich stanowi tak e form pracy nad podnoszeniem kompetencji j zykowych.</p>	15

<p>1) William Blake: "The Lamb", "The Tyger", "And Did Those Feet"</p> <p>2) William Wordsworth: "Daffodils"; Samuel Taylor Coleridge: "The Rime of the Ancient Mariner" (Part I, Part II)</p> <p>3) John Keats: "La Belle Dame Sans Merci"; Percy Bysshe Shelley: "Ozymandias"; George Gordon Lord Byron "She Walks in Beauty"</p> <p>4) Jane Austen: Pride and Prejudice</p> <p>5) Mary Shelley: Frankenstein</p> <p>6) A.L. Tennyson: "The Lady of Shallott"; "Ulysses;" Robert Browning: "My Last Duchess"</p> <p>7) Charles Dickens: Great Expectations/ A Christmas Carol</p> <p>8) Oscar Wilde: The Importance of Being Earnest lub The Picture of Dorian Gray</p> <p>9) Joseph Conrad: Heart of Darkness</p> <p>10) T.S. Eliot: The Wasteland, Part I "The Burial of the Dead"</p> <p>11) James Joyce: Dubliners (wybrane opowiadanie/ opowiadania)</p> <p>12) William Golding: Lord of the Flies lub George Orwell: 1984</p>	15
---	----

Semestr: 4

Forma zaj : **wykład**

Wykłady przedstawiaj podstawowe zjawiska w historii literatury amerykańskiej, od purytańskiej hagiografii po wiek XIX. Przedstawione są najważniejsze trendy i konwencje literackie, oraz wybitni autorzy i ich dzieła, przy uwzględnieniu tła historycznego i kulturowego poszczególnych epok literackich.

Materiał obejmuje chronologiczny przegląd głównych nurtów i konwencji w literaturze amerykańskiej od XVII wieku po wiek XIX (literatura purytańska, oświecenie, wczesny romantyzm), wraz z ich najwybitniejszymi przedstawicielami. Studenci zdobywaj podstawową wiedzę na temat literatury amerykańskiej oraz pogłębiaj swoje rozumienie zależności między historią i kulturą USA a literaturą tego kraju.

15

Forma zaj : **wiczenia audytoryjne**

wiczenia poświęcone są omówieniu wybranych tekstów (lub ich fragmentów), które ilustrują rozwój poezji, powieści i dramatu amerykańskiego, oraz innych form pisarstwa charakterystycznych dla początków literatury amerykańskiej (np. tekstów historiograficznych i relacji z podróży). Omawiane teksty ilustrują historię literatury amerykańskiej od purytańskiej historiografii do połowy XIX wieku (Herman Melville).

Materiałem wyjściowym do zajęć są wybrane teksty z literatury amerykańskiej. Konwersatoryjna forma wiczenia oparta na szczegółowym omawianiu wybranych tekstów pozwala studentom rozwiniąć umiejętność krytycznego podejścia do dzieła literackiego. wiczenia oparte są na analizie wybranych tekstów literackich (poetyckich i prozatorskich) wybitnych pisarzy amerykańskich, ilustrujących idee, formy i techniki typowe dla danej epoki lub nurtu literackiego. Analizy tekstów uwzględniają również kontekst historycznokulturowy.

John Winthrop: A Model of Christian Charity (excerpts)  
 Anne Bradstreet: "The Prologue," "Before the Birth of One of Her Children,"  
 Edward Taylor: "Prologue," "Huswifery,"  
 Jonathan Edwards: "Sinners in the Hands of an Angry God"  
 Benjamin Franklin: The Way to Wealth, The Autobiography (excerpts)  
 Thomas Paine: The Age of Reason, Chapter I  
 Thomas Jefferson: "The Declaration of Independence," "Letter to Peter Carr," "Letter to N. Burwell"  
 Washington Irving: "Rip Van Winkle," "The Legend of Sleepy Hollow"  
 James Fenimore Cooper: The Pioneers [The Slaughter of the Pigeons]  
 Edgar Allan Poe: "The Raven," "Annabel Lee," "The Fall of the House of Usher," "William Wilson," "The Black Cat"  
 Ralph Waldo Emerson: "Nature," "The American Scholar,"  
 Ralph Waldo Emerson: "The Over-Soul," "Self-Reliance"

15

<p>Nathaniel Hawthorne: "Young Goodman Brown," "The Minister's Black Veil,"  Nathaniel Hawthorne: The Scarlet Letter  Walt Whitman: Preface to Leaves of Grass, "Song of Myself" (1-6),  Walt Whitman: "Out of the Cradle Endlessly Rocking," "Reconciliation"</p>	15
Semestr: 5	
Forma zaj : <b>wykład</b>	
<p>Wykłady przedstawiaj podstawowe zjawiska w historii literatury amerykańskiej, od wieku XIX po literaturę powojenną. Omówione są najważniejsze trendy i konwencje literackie, oraz wybitni autorzy i ich dzieła, z uwzględnieniem tła historycznego i kulturowego poszczególnych epok literackich.</p> <p>Tre wykładów opiera się na chronologicznym przeglądzie głównych nurtów i konwencji w literaturze amerykańskiej od XIX wieku po dzisiejszą (amerykański transcendentalizm, realizm, modernizm, literatura powojenna), wraz z ich najwybitniejszymi przedstawicielami. Studenci zdobywają podstawową wiedzę na temat literatury amerykańskiej, równocześnie pogłębiając zrozumienie zależności pomiędzy historią, kulturą i literaturą Stanów Zjednoczonych.</p>	15
Forma zaj : <b>wiczenia audytoryjne</b>	
<p>wiczenia poświęcone omówieniu wybranych tekstów (lub ich fragmentów), które ilustrują rozwój poezji, powieści i dramatu amerykańskiego, oraz innych form pisarstwa. Omawiane teksty ilustrują historię literatury amerykańskiej od połowy XIX wieku do czasów współczesnych. Materiałem wyjściowym do zajęć są wybrane teksty z literatury amerykańskiej. Konwersatoryjna forma wiczenia oparta na szczegółowym omawianiu wybranych tekstów pozwala studentom rozwinąć umiejętność krytycznego podejścia do dzieła literackiego. wiczenia oparte są na analizie wybranych tekstów literackich (poetyckich i prozatorskich) wybitnych pisarzy amerykańskich, ilustrujących idee, formy i techniki typowe dla danej epoki lub nurtu literackiego.</p> <p>Analizy tekstów uwzględniają również kontekst historyczno-kulturowy.</p> <p>Emily Dickinson: 49, 67, 130, 185, 241, 280, 303, 315, 328, 435, 449, 520,  Emily Dickinson: 709, 712, 745, 986, 1078, 1129, 1333, 1356, 1545  Henry James: The Portrait of a Lady  Mark Twain: The Adventures of Huckleberry Finn (excerpts)  Sherwood Anderson: Winesburg, Ohio (the first four stories)  F. Scott Fitzgerald: The Great Gatsby  Ernest Hemingway: The Sun Also Rises  William Faulkner: Light in August (excerpts) "A Rose for Emily"  American Poetry: Robert Frost, William Carlos Williams, Wallace Stevens (three poems)</p> <p>American Short Story: Flannery O'Connor, "Good Country People";  Donald Barthelme, "Porcupines at the University"  American Drama: Tennessee Williams, A Streetcar Named Desire  William Styron, Sophie's Choice (excerpts)  Carson McCullers, The Ballad of the Sad Café  American Poetry: Sylvia Plath, W.S. Merwin, Louise Glueck (three poems)</p>	15
<b>Literatura</b>	
Podstawowa	
Bela, Teresa i Zygmunt Mazur (red.), The College Anthology of English Literature, Universitas, Kraków 2008 - (semestr 2 oraz 3)	
Mazur, Zygmunt (red.), The College Anthology of American Literature, Universitas, Kraków 2013 - (semestr 4 oraz 5)	
The Norton Anthology of American Literature, Norton, różne wydania - (semestr 4 oraz 5)	

Uzupełniaj ca

## Dane jako ciowe

Przyporzkowanie zaj /grup zaj do dyscypliny naukowej/artystycznej	literaturoznawstwo	
<b>Sposób okre lenia liczby punktów ECTS</b>		
Forma nakładu pracy studenta (udział w zaj ciach, aktywno , przygotowanie sprawozdania, itp.)	Obci enia studenta [w godz.]	
Udział w zaj ciach	120	
Konsultacje z prowadz cym	4	
Udział w egzaminie	5	
Bezpo redni kontakt z nauczycielem - inne	0	
Przygotowanie do laboratorium, wicze , zaj	50	
Przygotowanie do kolokwíów i egzaminu	37	
Indywidualna praca własna studenta z literatur , wykładami itp.	0	
Inne	0	
<b>Sumaryczne obci enie prac studenta</b>	<b>216</b>	
<b>Liczba punktów ECTS</b>		
<b>Liczba punktów ECTS</b>	<b>8</b>	
<b>Zaj cia wymagaj ce bezpo redniego udziału nauczyciela akademickiego</b>	<b>L. godzin</b>	<b>ECTS</b>
	129	4,8
Zaj cia o charakterze praktycznym	L. godzin	ECTS
	27	1,0

1 godz = 45 minut; 1 punkt ECTS = 25-30 godzin

W sekcji 'Liczba punktów ECTS' suma punktów ECTS zaj wymagaj cych bezpo redniego udziału nauczyciela akademickiego i o charakterze praktycznym mo e si ró ni od ł cznej liczby punktów ECTS dla zaj /grup zaj .

# SYLABUS ZAJ /GRUPY ZAJ

## Dane ogólne:

Jednostka organizacyjna:	Katedra Filologii				
Kierunek studiów:	Filologia				
Specjalno /Specjalizacja:	Filologia angielska				
Nazwa zaj / grupy zaj :	Pragmatyka j zykowa - praca projektowa				
Course / group of courses:	Linguistic Pragmatics ? Project				
Forma studiów:	stacjonarne				
Nazwa katalogu:	WH-FI-I-21/22Z-S-FA				
Nazwa bloku zaj :					
Kod zaj /grupy zaj :	174738	Kod Erasmus:			
Punkty ECTS:	4	Rodzaj zaj :		obowi zkowy	
Rok studiów:	3	Semestr:		6	
<b>Rok</b>	<b>Semestr</b>	<b>Forma zaj</b>	<b>Liczba godzin</b>	<b>Forma zaliczenia</b>	<b>ECTS</b>
3	6	P	30	Zaliczenie z ocen	4
<b>Razem</b>			<b>30</b>		<b>4</b>
Koordinator:	dr hab. Grzegorz Szpila				
Prowadz cy zaj cia:					
J zyk wykładowy:	semestr: 6 - j zyk angielski (100%)				

## Obja nienia:

**Rodzaj zaj : obowi zkowe, do wyboru.**

Forma prowadzenia zaj : W - wykład, - wiczenia audytoryjne, L - lektorat, S – seminarium/ zaj cia seminaryjne, P - wiczenia praktyczne (w tym zaj cia wf), M - wiczenia specjalistyczne (medyczne/ kliniczne), LO – wiczenia laboratoryjne, LI - laboratorium informatyczne, ZTI - zaj cia z technologii informacyjnych, P – wiczenia projektowe, ZT – zaj cia terenowe, T - wiczenia terenowe na obozach programowych, SK - samokształcenie (i inne), PR - praktyka zawodowa

## Dane merytoryczne

Wymagania wst pne:			
zaliczenie wst pu do j zykoznawstwa, znajomo j zyka obcego na poziomie B2			
<b>Szczegółowe efekty uczenia si</b>			
Lp.	Student, który zaliczył zaj cia, zna i rozumie/potrafi/jest gotowy do:	Kod efektu dla kierunku studiów	Sposób weryfikacji efektu uczenia si
1	student ma pogł bion wiedz na temat j zyka jako zjawiska społecznego i jego funkcji oraz o procesach komunikacji społecznej	F11_W03, F11_W01	kolokwium, wykonanie zadania
2	student rozumie zaawansowan terminologi dotycz c pragmalingwistyki	F11_W04, F11_W01, F11_W03	kolokwium, wykonanie zadania
3	umie wykorzystywa posiadany wiedz do analizy pragmalingwistycznej wypowiedzi reprezentuj cych ró ne gatunki dyskursu	F11_U01	kolokwium, wykonanie zadania
4	potrafi porozumie si z wykorzystaniem ró nych kanałów i technik komunikacyjnych ze specjalistami w wybranej sferze działalno ci społecznej, medialnej i promocyjno-reklamowej	F11_U04	wykonanie zadania
5	potrafi samodzielnie wykorzystywa i krytycznie uzupełnia oraz doskonali nabyt wiedz i umiej tno ci	F11_K01, F11_K02	kolokwium, wykonanie zadania

6	jest gotów do odpowiedzialnego wypełniania zobowiazań społecznych oraz współorganizowania działań na rzecz społeczno i lokalnej	F11_K04	wykonanie zadania
<b>Stosowane metody osiągnięcia zakładanych efektów uczenia się (metody dydaktyczne)</b>			
metody podajemy, metody praktyczne, metody problemowe, samodzielna praca studentów (samokształcenie), konsultacje indywidualne			
<b>Kryteria oceny i weryfikacji efektów uczenia się</b>			
<b>wiedza:</b> ocena kolokwium ocena wykonania zadania (ocena wykonania zadania indywidualnego lub zespołowego na ćwiczeniach - praca projektowa)			
<b>umiejętności:</b> ocena kolokwium ocena wykonania zadania (ocena wykonania zadania indywidualnego lub zespołowego na ćwiczeniach - praca projektowa)			
<b>kompetencje społeczne:</b> ocena kolokwium ocena wykonania zadania (ocena wykonania zadania indywidualnego lub zespołowego na ćwiczeniach - praca projektowa)			
<b>Warunki zaliczenia</b>			
obecność na co najmniej 13 z 15 zajęć, aktywność na zajęciach, przedstawienie projektu zgodnie z wymogami podanymi na zajęciach oraz zaliczenie testu teoretycznego.			
<b>Treści programowe (opis skrócony)</b>			
Wiedza z zakresu praktycznego zastosowania języka, pozwalająca na polepszenie sprawności komunikacyjnej. Część praktyczna obejmuje przygotowanie i przeprowadzenie projektu zawodowego, związane z wykorzystaniem głównie języka obcego, zgodnego z wybraną specjalnością, w sytuacjach związanych z wykonywaniem zawodu, we współpracy z interesariuszami lub innymi kompetentnymi osobami.			
<b>Content of the study programme (short version)</b>			
<b>Treści programowe</b>			
			Liczba godzin
Semestr: 6			
Forma zajęć: <b>wiczenia projektowe</b>			
<p>Część teoretyczna</p> <p>Modele komunikacji językowej. Funkcje języka. Pojęcia pragmatyki językowej. Składniki pragmatyczne tekstu - kontekst, nadawca, odbiorca, cel komunikacyjny. Aspekty użycia języka: komunikacyjny, psychologiczny, społeczny, kulturowy, obyczajowy.</p> <p>Język w sytuacji komunikacyjnej. Teoria aktów mowy. Bezpośrednio i pośrednio akty mowy. Składniki aktu mowy (aspekt lokucyjny, illokucyjny i perlokucyjny). Performatywy i konstatacje. Teoria illokucji. Siła illokucyjna i efekty perlokucyjne. Zasady poprawnego użycia języka. Pojęcia kompetencji językowej i komunikacyjnej.</p> <p>Struktura dyskursu. Style i gatunki dyskursu. Pojęcia kontekstu. Kontekst pragmatyczno-językowy wypowiedzi publicznej. Psychologiczne i społeczne aspekty powodzenia komunikacyjnego.</p> <p>Maksymy konwersacyjne Grice'a. Implikatury i presupozycje. Pragmatyka grzeczności Leecha. Etykieta językowa i jej zależność od kontekstu kulturowego.</p> <p>Część praktyczna:</p> <p>Studenci realizują jeden lub więcej (w zależności od liczebności grupy) wybranych projektów i prezentują / przeprowadzają je (w rzeczywistości lub jako symulację) w obecności pozostałych członków grupy, nauczyciela akademickiego i opcjonalnie przedstawiciela firmy – interesariusza lub innej osoby będącej w stanie ocenić projekt od strony merytorycznej i formalnej. Studenci planują wybrany projekt / prezentację:</p> <p>1. Przygotowanie stoiska reklamowego firmy – interesariusza na targach wraz z materiałami reklamowymi</p>			30



<p>w j zykach + prezentacja</p> <p>2. Przygotowanie informacji turystycznej miasta/regionu dla Centrum Informacji turystycznej w j zykach w celu zareklamowania miasta/regionu na targach turystycznych</p> <p>3. Przygotowanie planu pobytu grupy turystycznej z kraju angloj zycznego, niemieckoj zycznego lub francuskoj zycznego w Tarnowie i symulacja oprowadzania grupy po mie cie</p> <p>4. Przygotowanie planu pobytu grupy turystycznej z kraju angloj zycznego, niemieckoj zycznego lub francuskoj zycznego w okolicach Tarnowa/w regionie i symulacja wycieczki</p> <p>5. Przygotowanie prezentacji o firmie – interesariuszu dla kontrahentów angloj zycznych, niemieckoj zycznych lub francuskoj zycznych z u yciem fachowego słownictwa</p> <p>6. Przygotowanie projektu lub prezentacji zgodnych z aktualnymi potrzebami firmy – interesariusza, z którym współpracujemy na tych zaj ciach.</p> <p>7. Inne projekty, spełniaj ce zało enia zaj .</p> <p>Przygotowanie projektu obejmuje:</p> <p>1. Ustalenie celów i zało e projektu</p> <p>2. Konsultacje z przedstawicielem firmy – interesariusza i nauczycielem akademickim w celu zdobycie konkretnej wiedzy potrzebnej do realizacji przygotowywanego projektu / prezentacji. W zale no ci od wybranego projektu studenci mog wykorzysta do wiadczenie zdobyte podczas odbywania praktyki zawodowej.</p> <p>3. Wybór informacji, które maj zosta zawarte w projekcie / prezentacji</p> <p>4. Wybór sposobu przeprowadzenia projektu / prezentacji</p> <p>5. Rozdzielenie zada do wykonania w celu przeprowadzenia projektu / prezentacji</p> <p>6. Redakcja planu – konspektu wykonania projektu / prezentacji ł cznie z przypisaniem konkretnych studentów do konkretnych zada (nazwiska)</p> <p>7. Scalenie zada – przygotowanych cz ci projektu</p> <p>8. Konsultacje z przedstawicielem firmy – interesariuszem i nauczycielem akademickim – poprawno merytoryczna i j zykowa projektu / prezentacji</p> <p>9. Przeprowadzenie/prezentacja projektu</p> <p>10. Ewaluacja.</p>	30
---	----

<b>Literatura</b>
Podstawowa
Austin J. L., Mówienie i poznawanie: rozprawy i wykłady filozoficzne, WN PWN, Warszawa 1993
Duszek A., Tekst, dyskurs, komunikacja mi dzykulturowa, Warszawa 1998
Searle J., Czynno ci mowy, Rozwa ania z filozofii j zyka, Warszawa 1987
Wierzbicka A., Genry mowy, w: Tekst i zdanie. Zbiór studiów, pod red. T. Dobrzy skiej i E. Janus, Wrocław 1983
Zdunkiewicz-Jedynak D., Wykłady ze stylistyki, Warszawa 2008
Uzupełniaj ca

**Dane jako ciowe**

Przyporzkowanie zaj /grup zaj do dyscypliny naukowej/artystycznej	j zykoznawstwo
Sposób okre lenia liczby punktów ECTS	
Forma nakładu pracy studenta (udział w zaj ciach, aktywno , przygotowanie sprawozdania, itp.)	Obci enia studenta [w godz.]
Udział w zaj ciach	<b>30</b>
Konsultacje z prowadz cym	<b>1</b>
Udział w egzaminie	<b>0</b>

Bezpośredni kontakt z nauczycielem - inne	0	
Przygotowanie do laboratorium, ćwiczenia, zajęcia	15	
Przygotowanie do kolokwium i egzaminu	12	
Indywidualna praca własna studenta z literatury, wykładami itp.	50	
Inne	0	
<b>Sumaryczne obciążenie prac studenta</b>	<b>108</b>	
<b>Liczba punktów ECTS</b>		
<b>Liczba punktów ECTS</b>	<b>4</b>	
<b>Zajęcia wymagające bezpośredniego udziału nauczyciela akademickiego</b>	<b>L. godzin</b>	<b>ECTS</b>
	31	1,1
Zajęcia o charakterze praktycznym	L. godzin	ECTS
	108	4,0

1 godz = 45 minut; 1 punkt ECTS = 25-30 godzin

W sekcji 'Liczba punktów ECTS' suma punktów ECTS zajęć wymagających bezpośredniego udziału nauczyciela akademickiego i o charakterze praktycznym może się różnić od łącznej liczby punktów ECTS dla zajęć/grup zajęć.

# SYLABUS ZAJ /GRUPY ZAJ

## Dane ogólne:

Jednostka organizacyjna:	Katedra Filologii				
Kierunek studiów:	Filologia				
Specjalno /Specjalizacja:	Filologia angielska				
Nazwa zaj / grupy zaj :	Seminarium dyplomowe				
Course / group of courses:	Diploma Seminar				
Forma studiów:	stacjonarne				
Nazwa katalogu:	WH-FI-I-21/22Z-S-FA				
Nazwa bloku zaj :					
Kod zaj /grupy zaj :	174725	Kod Erasmus:			
Punkty ECTS:	7	Rodzaj zaj :	obowi zkowy		
Rok studiów:	3	Semestr:	5, 6		
<b>Rok</b>	<b>Semestr</b>	<b>Forma zaj</b>	<b>Liczba godzin</b>	<b>Forma zaliczenia</b>	<b>ECTS</b>
3	5	S	15	Zaliczenie z ocen	2
	6	S	15	Zaliczenie z ocen	5
<b>Razem</b>			<b>30</b>		<b>7</b>
Koordynator:	dr hab. Grzegorz Szpila				
Prowadz cy zaj cia:					
J zyk wykładowy:	semestr: 5 - j zyk angielski (100%) , semestr: 6 - j zyk angielski (100%)				

## Obja nienia:

**Rodzaj zaj : obowi zkowe, do wyboru.**

Forma prowadzenia zaj : W - wykład, - wiczenia audytoryjne, L - lektorat, S – seminarium/ zaj cia seminaryjne, P - wiczenia praktyczne (w tym zaj cia wf), M - wiczenia specjalistyczne (medyczne/ kliniczne), LO – wiczenia laboratoryjne, LI - laboratorium informatyczne, ZTI - zaj cia z technologii informacyjnych, P – wiczenia projektowe, ZT – zaj cia terenowe, T - wiczenia terenowe na obozach programowych, SK - samokształcenie (i inne), PR - praktyka zawodowa

## Dane merytoryczne

Wymagania wst pne:			
Zaliczenie z przedmiotu Wst p do J zykoznawstwa i Gramatyki opisowej j zyka obcego			
<b>Szczegółowe efekty uczenia si</b>			
Lp.	Student, który zaliczył zaj cia, zna i rozumie/potrafi/jest gotowy do:	Kod efektu dla kierunku studiów	Sposób weryfikacji efektu uczenia si
1	Semestr 5: student posiada w wiedź na temat wybranych faktów i zjawisk z zakresu gramatyki opisowej j zyka obcego (morfologia, składnia i semantyka) oraz j zykoznawstwa ogólnego. Semestr 6: student posiada w zaawansowanym stopniu wiedź na temat wybranych faktów i zjawisk z zakresu gramatyki opisowej j zyka obcego (morfologia, składnia i semantyka) oraz j zykoznawstwa ogólnego.	F11_W01	praca dyplomowa
2	Semestr 5: student rozumie terminologi z zakresu gramatyki opisowej j zyka obcego. Semestr 6: student rozumie zaawansowana terminologi z zakresu gramatyki opisowej j zyka obcego.	F11_W04	praca dyplomowa
3	Semestr 5: Student umie wykorzystywa posiadana wiedź z zakresu gramatyki opisowej celem pogł biania wiedzy na temat	F11_U01	praca dyplomowa

3	funkcjonowania j zyka obcego oraz w celu rozwi zywania problemów gramatycznych i j zykowych Semestr 6: Student umie wykorzystywa posiadana wiedz z zakresu gramatyki opisowej celem pogł biania wiedzy na temat funkcjonowania j zyka obcego oraz w celu rozwi zywania zło onych problemów gramatycznych i j zykowych	F11_U01	praca dyplomowa
4	Semestr 6: Student dzi ki szczegółowemu poznaniu systemu j zyka obcego jest w stanie samodzielnie realizowa doskonalenie własnych kompetencji j zykowych, oraz rozwija dalsze umiej tno ci profesjonalne zwi zane z działalno ci zawodow .	F11_U12	praca dyplomowa
5	Semestr 5: Student uczy si krytycznie oceni przyswajana wiedz z zakresu studiowanego kierunku. Semestr 6: Student potrafi samodzielnie krytycznie oceni przyswajana wiedz z zakresu studiowanego kierunku.	F11_K02	praca dyplomowa
6	Semestr 6: Student jest gotów do odpowiedzialnego wypełniania zobowia za społecznych oraz współorganizowania działań na rzecz społeczno ci lokalnej.	F11_K04	praca dyplomowa

#### Stosowane metody osi gania zakładanych efektów uczenia si (metody dydaktyczne)

konsultacje indywidualne (Student pracuje wraz z promotorem pracy.), metody podaj ce (Promotor wyja nia aspekty pisania pracy dyplomowej.), metody praktyczne (Studenci rozwijaj zadania j zykoznawcze.), samodzielna praca studentów (samokształcenie)

#### Kryteria oceny i weryfikacji efektów uczenia si

##### wiedza:

ocena pracy dyplomowej (Ocena pracy studenta na podstawie przedstawionej pracy dyplomowej (w semestrze 5 i 6))

##### umiej tno ci:

ocena pracy dyplomowej (Ocena pracy studenta na podstawie przedstawionej pracy dyplomowej (w semestrze 5 i 6))

##### kompetencje społeczne:

ocena pracy dyplomowej (Ocena pracy studenta na podstawie przedstawionej pracy dyplomowej (w semestrze 5 i 6))

#### Warunki zaliczenia

Warunkiem zaliczenia jest przygotowanie cz ci pracy dyplomowej (1 rozdział) przed upływem pierwszego semestru oraz uko czenie całej pracy do ko ca roku akademickiego.

#### Tre ci programowe (opis skrócony)

Seminarium po wi cone jest ró nym zagadnieniom j zykowym. Seminarium przygotowuje studenta do napisania pracy oraz egzaminu ustnego (obrony). W 5. semestrze student zapoznaje si z praktycznymi aspektami przygotowania pracy dyplomowej (długo , struktura, spis tre ci, plagiat). W semestrze 6 praca studenta koncentruje si na przygotowaniu pracy.

#### Content of the study programme (short version)

#### Tre ci programowe

	Liczba godzin
Semestr: 5	
Forma zaj : <b>seminarium dyplomowe</b>	
Zaj cia seminaryjne obejmuj wybrane zagadnienia m.in. z fonologii, fonetyki, morfologii, składni, leksykologii, pragmatyki. Zaj cia po wi cone s przygotowaniu pracy dyplomowej od strony merytorycznej i edytorskiej. Student pracuje pod kierunkiem wykładowcy.	15
Semestr: 6	
Forma zaj : <b>seminarium dyplomowe</b>	
Zaj cia seminaryjne obejmuj wybrane zagadnienia m.in. z fonologii, fonetyki, morfologii, składni, leksykologii, pragmatyki, omawiane w stopniu zaawansowanym Zaj cia po wi cone s samodzielnej pracy studenta w przygotowaniu pracy dyplomowej od strony merytorycznej i edytorskiej.	15
<b>Literatura</b>	
Podstawowa	
Brinton L.J; Brinton D.M., The Linguistic Structure of Modern English, Benjamins 2000	
Uzupełniają ca	

## Dane jako ciowe

Przyporzkowanie zaj /grup zaj do dyscypliny naukowej/artystycznej		
<b>Sposób okre lenia liczby punktów ECTS</b>		
Forma nakładu pracy studenta (udział w zaj ciach, aktywno , przygotowanie sprawozdania, itp.)	Obci enia studenta [w godz.]	
Udział w zaj ciach	30	
Konsultacje z prowadz cym	2	
Udział w egzaminie	0	
Bezpo redni kontakt z nauczycielem - inne	7	
Przygotowanie do laboratorium, wicze , zaj	30	
Przygotowanie do kolokwiów i egzaminu	0	
Indywidualna praca własna studenta z literatur , wykładami itp.	50	
Inne	70	
<b>Sumaryczne obci enie prac studenta</b>	<b>189</b>	
<b>Liczba punktów ECTS</b>		
<b>Liczba punktów ECTS</b>	7	
<b>Zaj cia wymagaj ce bezpo redniego udziału nauczyciela akademickiego</b>	<b>L. godzin</b>	<b>ECTS</b>
	39	1,4
Zaj cia o charakterze praktycznym	L. godzin	ECTS
	108	4,0

1 godz = 45 minut; 1 punkt ECTS = 25-30 godzin

W sekcji 'Liczba punktów ECTS' suma punktów ECTS zaj wymagaj cych bezpo redniego udziału nauczyciela akademickiego i o charakterze praktycznym mo e si ró ni od ł cznej liczby punktów ECTS dla zaj /grup zaj .

# SYLABUS ZAJ /GRUPY ZAJ

## Dane ogólne:

Jednostka organizacyjna:	Katedra Filologii				
Kierunek studiów:	Filologia				
Specjalno /Specjalizacja:	Filologia angielska				
Nazwa zaj / grupy zaj :	Stylistyka tekstów pisanych				
Course / group of courses:	Stylistics of Written Texts				
Forma studiów:	stacjonarne				
Nazwa katalogu:	WH-FI-I-21/22Z-S-FA				
Nazwa bloku zaj :					
Kod zaj /grupy zaj :	174735	Kod Erasmus:			
Punkty ECTS:	10	Rodzaj zaj :		obowi zkowy	
Rok studiów:	2, 3	Semestr:		3, 4, 5, 6	
<b>Rok</b>	<b>Semestr</b>	<b>Forma zaj</b>	<b>Liczba godzin</b>	<b>Forma zaliczenia</b>	<b>ECTS</b>
2	3	P	30	Zaliczenie z ocen	2
	4	P	30	Zaliczenie z ocen	2
3	5	P	30	Zaliczenie z ocen	3
	6	P	30	Zaliczenie z ocen	3
<b>Razem</b>			<b>120</b>		<b>10</b>
Koordinator:	dr Grzegorz Cebrat				
Prowadz cy zaj cia:					
J zyk wykładowy:	semestr: 3 - j zyk angielski (100%) , semestr: 4 - j zyk angielski (100%) , semestr: 5 - j zyk angielski (100%) , semestr: 6 - j zyk angielski (100%)				

## Obja nienia:

**Rodzaj zaj :** obowi zkowe, do wyboru.

Forma prowadzenia zaj : W - wykład, - wiczenia audytoryjne, L - lektorat, S – seminarium/ zaj cia seminaryjne, P - wiczenia praktyczne (w tym zaj cia wf), M - wiczenia specjalistyczne (medyczne/ kliniczne), LO – wiczenia laboratoryjne, LI - laboratorium informatyczne, ZTI - zaj cia z technologii informacyjnych, P – wiczenia projektowe, ZT – zaj cia terenowe, T - wiczenia terenowe na obozach programowych, SK - samokształcenie (i inne), PR - praktyka zawodowa

## Dane merytoryczne

Wymagania wst pne:			
Uko czony I rok studiów na kierunku Filologia (specj. filologia angielska)			
<b>Szczegółowe efekty uczenia si</b>			
Lp.	Student, który zaliczył zaj cia, zna i rozumie/potrafi/jest gotowy do:	Kod efektu dla kierunku studiów	Sposób weryfikacji efektu uczenia si
1	Student definiuje terminy z zakresu stylu, rozpoznaje rodzaje wypowiedzi, poszczególne gatunki tekstów, identyfikuje domen dyskursu/u ycia j zyka (efekt jest realizowany w poszczególnych semestrach dla tre ci realizowanych w tych semestrach).	F11_W01, F11_W04	ocena aktywno ci
2	Student tworzy i redaguje poprawne stylistycznie teksty ró nych gatunków, uwzgl dniaj c dany rejestr, stosuj c specyficzn dla dyskursu frazeologi i terminologi . Obj to i poziom trudno ci tekstu: - semestr 3: 250-300 słów - B 2 - semestr 4: 300-350 słów - B 2+	F11_U01, F11_U03	praca pisemna

2	- semestr 5: 350-500 słów - B 2+ - semestr 6: powyżej 500 słów - C1	F11_U01, F11_U03	praca pisemna
3	Student krytycznie analizuje teksty pod kątem poprawności językowej (semestr 3 - 6) oraz stylistycznej (semestry 5-6) i dokonuje ich korekty językowej (semestr 3 - 6) oraz stylistycznej (semestr 5 i 6).	F11_U04, F11_U08	praca pisemna
4	Potrąfi posługiwać się językiem angielskim w zakresie komunikacji pisemnej zgodnie z wymaganiami określonymi dla poziomu C1 po ukończeniu całego kursu (B2 po 4. semestrze, B2+ po 5. semestrze, B+ po 5 semestrze, C1 po 6. semestrze)	F11_U05	ocena aktywności, praca pisemna
5	Student prawidłowo identyfikuje i rozstrzyga dylematy związane z wykonywaniem zawodu, wykazuje się kreatywnością, umiejętność krytycznego myślenia i rozwiązywania problemów (efekt jest realizowany w poszczególnych semestrach dla treści realizowanych w tych semestrach).	F11_K01	obserwacja zachowa

#### Stosowane metody osiągnięcia zakładanych efektów uczenia się (metody dydaktyczne)

metody podające (objaśnienie, omówienie), metody praktyczne (pokaz, prezentacja, wyczenia przedmiotowe, praca z tekstem;), metody eksponujące (materiał audiowizualny), metody problemowe (metoda problemowa; metoda sytuacyjna; metody aktywizujące;), samodzielna praca studentów (samokształcenie), konsultacje indywidualne

#### Kryteria oceny i weryfikacji efektów uczenia się

##### wiedza:

ocena aktywności (Odpowiedź, aktywność na zajęciach);

##### umiejętności:

ocena aktywności (Odpowiedź, aktywność na zajęciach);

ocena pracy pisemnej (Wykonanie zadań w wyczeniach i domowych; odpowiedź, aktywność na zajęciach; prace zaliczeniowe)

##### kompetencje społeczne:

obserwacja zachowa (obserwacja zachowa indywidualnych i zespołowych pod kątem kompetencji społecznych)

#### Warunki zaliczenia

- pozytywna ocena z wykonania zadań w wyczeniach i zadań domowych,
- pozytywna ocena aktywności na zajęciach,
- pozytywne oceny z kolokwium pisemnych,
- obecność na zajęciach (90%),

#### Treści programowe (opis skrócony)

Celem zajęć jest zapoznanie studentów z różnymi gatunkami tekstów i ich cechami charakterystycznymi oraz z różnymi rodzajami stylów i ich cechami. Student zdobędzie umiejętność redagowania wypowiedzi pisemnych, dobierając styl adekwatny do rodzaju wypowiedzi, gatunku tekstu i domeny dyskursu. Ponadto, wykorzystując różne rejestry języka, student będzie doskonalił kompetencje społeczne.

#### Content of the study programme (short version)

The course aims at teaching students to recognise and analyse different genres of written texts, investigate their stylistic and discourse features. Students develop their skills by preparing written texts and following adequate textual, stylistic, and discourse requirements; furthermore, by using different registers, they practice their social competence.

#### Treści programowe

	Liczba godzin
Semestr: 3	
Forma zajęć : <b>wyczenia praktyczne</b>	
Kurs doskonali sprawność pisania na poziomie B2 oraz zapoznaje z podstawowymi, najczęściej spotykanymi, krótkimi (250-300) formami wypowiedzi pisemnej. Poprawność językowa: zasady ortografii, interpunkcji i układu tekstu; Określenie celu pisania określonych typów tekstów: określenie struktury tekstu. Sztuka argumentacji; Omówienie aspektów stylu i rejestru; określenie adresata i celu pisania danej formy; Robienie notatek do danej formy i układanie planu wypowiedzi pisemnej (generating ideas, organizing, drafting); Listy formalne a listy nieformalne i różnice stylistyczne (słownictwo, struktury językowe, audience awareness).	30
Semestr: 4	
Forma zajęć : <b>wyczenia praktyczne</b>	
Kurs doskonali sprawność pisania na poziomie B2+/C1 oraz zapoznaje z podstawowymi, najczęściej spotykanymi, krótkimi (około 250 -300 słów) formami wypowiedzi pisemnej. Sztuka argumentacji; Omówienie aspektów stylu i rejestru; Właściwy dobór tematu eseju, określenie adresata i	30

celu pisania danej formy; Robienie notatek do danej formy i układanie planu wypowiedzi pisemnej. Rodzaje tekstów i rodzaje instrukcji na egzaminie CAE: wiczenia w rozumieniu polecenia na przykładzie analizy słów kluczowych w przykładowych poleceniach oraz identyfikacji odbiorcy tekstu; Porównywanie i kontrast: pisanie artykułu do szkolnej gazetki; Wyrażanie opinii: eseje.	30
--	----

Semestr: 5

Forma zajęć : **wiczenia praktyczne**

Studenci kontynuują zapoznanie się z nowym słownictwem i doskonalą umiejętność wymagane przy posługiwaniu się zaawansowanymi strukturami językowymi, a także pracują nad eliminowaniem błędów gramatycznych i leksykalnych w zakresie wypowiedzi pisemnej; w pierwszej kolejności skupiają się na konstrukcji akapitów wykorzystywanych w różnych typach dyskursu: opisowym, porównawczym, argumentatywnym, definiującym, egzemplifikującym czy narracyjnym. Główne typy wiczeń podczas zajęć w semestrze V obejmują :

- konstruowanie poprawnych gramatycznie zdań
- poszerzanie leksyki oraz pogłębienie znajomości frazeologii i idiomatyki języka angielskiego
- analizowanie najczęściej popełnianych błędów językowych w zakresie pisania
- utrwalanie zasad interpunkcji oraz ortografii języka angielskiego

Studenci tworzą różne teksty (artykuły, rozprawki eseje) na poziomie C1 (powyżej 350 słów).

30

Semestr: 6

Forma zajęć : **wiczenia praktyczne**

Zajęcia ukierunkowane są na doskonalenie sprawności pisania i obejmują :

- przejście od struktury akapitu do struktury eseju (różne typy)
- błędy w logicznym myśleniu (logical fallacies)
- problem ustalenia odbiorcy
- formułowanie 'tezy' eseju
- konstrukcję akapitów i związku pomiędzy nimi
- konstrukcję wstępów i zakończeń

Studenci tworzą różne teksty (eseje, artykuły, rozprawki) o objętości powyżej 500 słów, na poziomie C1/C1+

30

#### Literatura

Podstawowa

Cory, Hugh, Advanced Writing with English in Use, OUP, Oxford 1996

Evans, Virginia, Successful Writing for Proficiency, Progress 2002

Uzupełniająca

Billingham. Jo, Editing and revising text, OUP, Oxford 2002

Grellet, F., Writing for advanced learners of English, CUP, Cambridge 1983

Jordan, R.R., Academic Writing Course, Longman, London 1997

#### Dane jako ciowe

Przyporządkowanie zajęć/grup zajęć do dyscypliny naukowej/artystycznej	Językoznawstwo
<b>Sposób określenia liczby punktów ECTS</b>	
Forma nakładu pracy studenta (udział w zajęciach, aktywność, przygotowanie sprawozdania, itp.)	Obciążenie studenta [w godz.]
Udział w zajęciach	120
Konsultacje z prowadzącym	4
Udział w egzaminie	0
Bezpośredni kontakt z nauczycielem - inne	0
Przygotowanie do laboratorium, wiczenia, zajęcia	60



Przygotowanie do kolokwium i egzaminu	40	
Indywidualna praca własna studenta z literatury, wykładami itp.	46	
Inne	0	
<b>Sumaryczne obciążenie prac studenta</b>	<b>270</b>	
<b>Liczba punktów ECTS</b>		
<b>Liczba punktów ECTS</b>	<b>10</b>	
<b>Zajęcia wymagające bezpośredniego udziału nauczyciela akademickiego</b>	<b>L. godzin</b>	<b>ECTS</b>
	124	4,6
Zajęcia o charakterze praktycznym	L. godzin	ECTS
	135	5,0

1 godz = 45 minut; 1 punkt ECTS = 25-30 godzin

W sekcji 'Liczba punktów ECTS' suma punktów ECTS zajęć wymagających bezpośredniego udziału nauczyciela akademickiego i o charakterze praktycznym może różnić się od łącznej liczby punktów ECTS dla zajęć/grup zajęć.

# SYLABUS ZAJ /GRUPY ZAJ

## Dane ogólne:

Jednostka organizacyjna:	Katedra Filologii				
Kierunek studiów:	Filologia				
Specjalno /Specjalizacja:	Filologia angielska				
Nazwa zaj / grupy zaj :	Tłumaczenia pisemne				
Course / group of courses:					
Forma studiów:	stacjonarne				
Nazwa katalogu:	WH-FI-I-21/22Z-S-FA				
Nazwa bloku zaj :					
Kod zaj /grupy zaj :	174733	Kod Erasmus:			
Punkty ECTS:	3	Rodzaj zaj :	obowi zkowy		
Rok studiów:	1	Semestr:	2		
<b>Rok</b>	<b>Semestr</b>	<b>Forma zaj</b>	<b>Liczba godzin</b>	<b>Forma zaliczenia</b>	<b>ECTS</b>
1	2	P	30	Zaliczenie z ocen	3
<b>Razem</b>			<b>30</b>		<b>3</b>
Koordinator:	dr Jerzy wi tek				
Prowadz cy zaj cia:					
J zyk wykładowy:	semestr: 2 - j zyk polski, j zyk angielski (100%)				

## Obja nienia:

**Rodzaj zaj : obowi zkowe, do wyboru.**

Forma prowadzenia zaj : W - wykład, - wiczenia audytoryjne, L - lektorat, S – seminarium/ zaj cia seminaryjne, P - wiczenia praktyczne (w tym zaj cia wf), M - wiczenia specjalistyczne (medyczne/ kliniczne), LO – wiczenia laboratoryjne, LI - laboratorium informatyczne, ZTI - zaj cia z technologii informacyjnych, P – wiczenia projektowe, ZT – zaj cia terenowe, T - wiczenia terenowe na obozach programowych, SK - samokształcenie (i inne), PR - praktyka zawodowa

## Dane merytoryczne

Wymagania wst pne:			
Brak			
<b>Szczegółowe efekty uczenia si</b>			
Lp.	Student, który zaliczył zaj cia, zna i rozumie/potrafi/jest gotowy do:	Kod efektu dla kierunku studiów	Sposób weryfikacji efektu uczenia si
1	Posiada w wied na temat wybranych faktów i zjawisk z zakresu tłumaczenia tekstów o charakterze ogólnym, zna specyfik tłumaczenia tekstów pisanych oraz strategie ich przekładu.	F11_W01	kolokwium
2	Rozumie terminologi z zakresu translatoryki zwi zan z działalno ci zawodow tłumacza	F11_W04	kolokwium
3	Umie wykorzystywa posiadana wied celem formułowania i rozwi zywania problemów oraz wykonywania zada typowych dla pracy tłumacza.	F11_U01	ocena aktywno ci
4	Wła ciwie dobiera ró dła, wyszukuje, analizuje, ocenia, selekcjonuje i wykorzystuje informacje niezb dne w procesie tłumaczenia	F11_U02	ocena aktywno ci
5	Samodzielnie planuje i realizuje własne uczenie si , a szczególnie doskonalenie własnych kompetencji j zykowych, oraz umiej tno ci profesjonalnych zwi zanych z tłumaczeniem tekstów.	F11_U12	ocena aktywno ci

6	Prawidłowo identyfikuje i rozstrzyga dylematy związane z wykonywaniem zawodu tłumacza, wykazuje się kreatywnością, umiećtności krytycznego myślenia i rozwiązywania problemów związanych z tłumaczeniem.	F11_K03	wykonanie zadania
7	Przestrzega zasad etyki zawodowej tłumacza.	F11_K06	wykonanie zadania

#### Stosowane metody osiągnięcia zakładanych efektów uczenia się (metody dydaktyczne)

metody podaj ce (objaśnienie, omówienie, opis), metody problemowe (dyskusja dydaktyczna), samodzielna praca studentów (samokształcenie), metody praktyczne (wiczenia przedmiotowe, praca z tekstem, samodzielne i grupowe tłumaczenie)

#### Kryteria oceny i weryfikacji efektów uczenia się

##### wiedza:

ocena kolokwium (testy pisemne)

##### umiećtności:

ocena aktywności (ocena aktywności i uczestnictwa w rozwiązywaniu zadań na zajęciach  
ocena tłumaczeń)

##### kompetencje społeczne:

ocena wykonania zadania (tłumaczenie zaliczeniowe, projekt translatorski)

#### Warunki zaliczenia

obecność i aktywność na zajęciach (min 13 z 15 zajęć); pozytywne wyniki testów; zaliczenie wszystkich wymaganych prac pisemnych

#### Treści programowe (opis skrócony)

Celem zajęć jest kształtowanie i rozwijanie (podstawowej) kompetencji tłumaczeniowej w zakresie tłumaczenia prostych tekstów pisanych z wybranych dziedzin z języka angielskiego na język polski oraz z języka polskiego na język angielski oraz zapoznanie z metodami opracowywania i korygowania tłumaczeń pisemnych z języka wyjściowego na język docelowy.

#### Content of the study programme (short version)

#### Treści programowe

Liczba godzin

Semestr: 2

Forma zajęć: **wiczenia praktyczne**

Analiza błędów w tłumaczeniu - przykład niezadowolającego warsztatu tłumacza, zajęcia poświęcone wyszukiwaniu błędów i poprawianiu istniejących tekstów.

Ekwiwalencja leksykalna ukazana na praktycznych przykładach.

Braki w ekwiwalencji - tłumaczenie kontekstów zawierających np. zwroty idiomatyczne, przysłowia i tautonimy.

Tłumaczenie przykładowych prostych dokumentów i formularzy urzędowych, np. otwarcie konta bankowego, karta meldunkowa w hotelu

30

Tłumaczenie wybranych tekstów użytkowych, np. ulotka dla pacjenta, działanie kosmetyków, menu, kulinaria, strona internetowa hotelu.

Tłumaczenie ogólnie przyjętych zwrotów w korespondencji prywatnej i użytkowej.

#### Literatura

Podstawowa

Baker, Mona, Saldanha Gabriela, Routledge Encyclopedia of Translation Studies, Routledge 2020

Lipiński, K, Vademecum tłumacza., Idea 2004

Piekoń, J, Podstawy przekładoznawstwa. Od teorii do praktyki, Zakamycze 2003

Uzupełniająca

## Dane jako ciowe

Przyporzkowanie zaj /grup zaj do dyscypliny naukowej/artystycznej	j zykoznawstwo	
<b>Sposób okre lenia liczby punktów ECTS</b>		
Forma nakładu pracy studenta (udział w zaj ciach, aktywno , przygotowanie sprawozdania, itp.)	Obci enia studenta [w godz.]	
Udział w zaj ciach	30	
Konsultacje z prowadz cym	1	
Udział w egzaminie	0	
Bezpo redni kontakt z nauczycielem - inne	0	
Przygotowanie do laboratorium, wicze , zaj	20	
Przygotowanie do kolokwiów i egzaminu	15	
Indywidualna praca własna studenta z literatur , wykładami itp.	15	
Inne	0	
<b>Sumaryczne obci enie prac studenta</b>	<b>81</b>	
<b>Liczba punktów ECTS</b>		
<b>Liczba punktów ECTS</b>	<b>3</b>	
<b>Zaj cia wymagaj ce bezpo redniego udziału nauczyciela akademickiego</b>	<b>L. godzin</b>	<b>ECTS</b>
	31	1,1
Zaj cia o charakterze praktycznym	L. godzin	ECTS
	81	3,0

1 godz = 45 minut; 1 punkt ECTS = 25-30 godzin

W sekcji 'Liczba punktów ECTS' suma punktów ECTS zaj wymagaj cych bezpo redniego udziału nauczyciela akademickiego i o charakterze praktycznym mo e si ró ni od ł cznej liczby punktów ECTS dla zaj /grup zaj .

# SYLABUS ZAJ /GRUPY ZAJ

## Dane ogólne:

Jednostka organizacyjna:	Katedra Filologii				
Kierunek studiów:	Filologia				
Specjalno /Specjalizacja:	Filologia angielska				
Nazwa zaj / grupy zaj :	Tłumaczenia ustne				
Course / group of courses:	Interpreting Services				
Forma studiów:	stacjonarne				
Nazwa katalogu:	WH-FI-I-21/22Z-S-FA				
Nazwa bloku zaj :					
Kod zaj /grupy zaj :	174734	Kod Erasmus:			
Punkty ECTS:	3	Rodzaj zaj :	obowi zkowy		
Rok studiów:	2	Semestr:	3		
<b>Rok</b>	<b>Semestr</b>	<b>Forma zaj</b>	<b>Liczba godzin</b>	<b>Forma zaliczenia</b>	<b>ECTS</b>
2	3	P	30	Zaliczenie z ocen	3
<b>Razem</b>			<b>30</b>		<b>3</b>
Koordinator:	mgr Marcin Głodzik				
Prowadz cy zaj cia:					
J zyk wykładowy:	semestr: 3 - j zyk polski, j zyk angielski (100%)				

## Obja nienia:

**Rodzaj zaj : obowi zkowe, do wyboru.**

Forma prowadzenia zaj : W - wykład, - wiczenia audytoryjne, L - lektorat, S – seminarium/ zaj cia seminaryjne, P - wiczenia praktyczne (w tym zaj cia wf), M - wiczenia specjalistyczne (medyczne/ kliniczne), LO – wiczenia laboratoryjne, LI - laboratorium informatyczne, ZTI - zaj cia z technologii informacyjnych, P – wiczenia projektowe, ZT – zaj cia terenowe, T - wiczenia terenowe na obozach programowych, SK - samokształcenie (i inne), PR - praktyka zawodowa

## Dane merytoryczne

Wymagania wst pne:			
Brak			
<b>Szczegółowe efekty uczenia si</b>			
Lp.	Student, który zaliczył zaj cia, zna i rozumie/potrąfi/jest gotowy do:	Kod efektu dla kierunku studiów	Sposób weryfikacji efektu uczenia si
1	posiada w zaawansowanym stopniu wiedzy na temat wybranych teorii i zjawisk z zakresu tłumacze ustnych, zorientowan na zastosowania praktyczne w działalno ci zawodowej filologa j zyka angielskiego; rozumie poj cia i zasady z zakresu ochrony własno ci przemysłowej, intelektualnej i prawa autorskiego	F11_W01, F11_W08	obserwacja wykonania zada , wykonanie zadania, kolokwium
2	umie wykorzystywa posiadane wiedze celem rozwi zywania problemów oraz wykonywania typowych i nietypowych zada dla działalno ci zawodowej filologa j zyka angielskiego powi zanych z tłumaczeniami ustnymi, w zmiennych warunkach; włą ciwie dobiera ró dła, wyszukuje, analizuje, ocenia, selekcjonuje i wykorzystuje informacje potrzebne do wykonania zadania powi zanego z tłumaczeniami ustnymi; dobiera i stosuje metody (w tym zaawansowane techniki informacyjno-komunikacyjne) oraz narz dzia włą ciwe dla dziedzin j zykoznawstwa, literaturoznawstwa lub nauk o kulturze i religii niezbdne do wykonywania pracy filologa	F11_U01, F11_U02, F11_U04, F11_U10, F11_U13	obserwacja wykonania zada , wykonanie zadania, kolokwium

2	j zyka angielskiego; potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role; potrafi skutecznie stosować strategię uczenia się i ucylenia j zyka angielskiego	F11_U01, F11_U02, F11_U04, F11_U10, F11_U13	obserwacja wykonania zadania, wykonanie zadania, kolokwium
3	jest gotów do identyfikowania, kreatywnego rozwiązywania dylematów związanych z wykonywaniem zawodu filologa j zyka angielskiego w tłumaczeniach ustnych	F11_K03	wykonanie zadania
<b>Stosowane metody osiągnięcia zakładanych efektów uczenia się (metody dydaktyczne)</b>			
metody podające, metody praktyczne, samodzielna praca studentów (samokształcenie)			
<b>Kryteria oceny i weryfikacji efektów uczenia się</b>			
<b>wiedza:</b>			
ocena kolokwium (ocena kolokwium z testu tłumaczeń ustnych)			
obserwacja wykonania zadania (obserwacja bezpośrednia studenta w czasie wykonywania zadań tłumaczeniowych)			
ocena wykonania zadania (ocena wykonania zadania indywidualnego lub zespołowego na ćwiczeniach z tłumaczeń ustnych)			
<b>umiejętności:</b>			
ocena kolokwium (ocena kolokwium z testu tłumaczeń ustnych)			
obserwacja wykonania zadania (obserwacja bezpośrednia studenta w czasie wykonywania zadań tłumaczeniowych)			
ocena wykonania zadania (ocena wykonania zadania indywidualnego lub zespołowego na ćwiczeniach z tłumaczeń ustnych)			
<b>kompetencje społeczne:</b>			
ocena wykonania zadania (ocena wykonania zadania indywidualnego lub zespołowego na ćwiczeniach z tłumaczeń ustnych)			
<b>Warunki zaliczenia</b>			
- obecność na min. na 13 z 15 zajęć (w większej ilości nieobecności wymaga dodatkowego zaliczenia zajęć na dyskusyjnej wykładowej/brak zaliczenia powiązany z frekwencją jest sformułowany w Regulaminie Studiów PWSZ)			
- uzyskanie pozytywnej oceny z testu z tłumaczeń ustnych			
<b>Treści programowe (opis skrócony)</b>			
Celem zajęć jest kształcenie umiejętności realizacji językowych działań mediacyjnych - umiejętności powiązane z tłumaczeniami ustnymi w sytuacjach multilingwalnych.			
<b>Content of the study programme (short version)</b>			
<b>Treści programowe</b>			
			Liczba godzin
Semestr: 3			
Forma zajęć : <b>wiczenia praktyczne</b>			
W ramach kursu studenci zapoznają się ze strategiami rozwiązywania problemów występujących w trakcie tłumaczenia ustnego. Wiczone jest umiętności tłumaczenia z uwzględnieniem umiejętności realizacji celu komunikacyjnego, umiętności tworzenia spójnego i logicznego tekstu, umiętności zastosowania właściwego słownictwa i odpowiednich struktur językowych. Studenci uczą się odpowiedniego wykorzystania słowników oraz tekstów paralelnych (wykorzystanie Internetu). Uwzględnione zostają również: różnice między językiem polskim i językiem angielskim dotyczące zachowań językowych, różnice związane z przekazem informacji w obu językach, różnice interkulturowe oraz zasady dobrego komunikowania się. Wiczenia translacyjne obejmują tłumaczenia konsekwentne, symultaniczne, a la vista itd. Tłumaczenia ustne dotyczą głównie tematów z życia zawodowego. Wiczone jest umiętności tłumaczenia wystąpień publicznych, przemówień, rozmów handlowych, biznesowych, itp. Zajęcia w formie warsztatów, praca w parach i w grupach.			30
<b>Literatura</b>			
Podstawowa			
Lipiński, K., Vademecum tłumacza, Idea, Kraków 2004			
Uzupełniająca			
Andrew Gillies, Conference Interpreting, Taylor & Francis Ltd 2013			

## Dane jako ciowe

Przyporzkowanie zaj /grup zaj do dyscypliny naukowej/artystycznej	j zykoznawstwo	
<b>Sposób okre lenia liczby punktów ECTS</b>		
Forma nakładu pracy studenta (udział w zaj ciach, aktywno , przygotowanie sprawozdania, itp.)	Obci enia studenta [w godz.]	
Udział w zaj ciach	30	
Konsultacje z prowadz cym	1	
Udział w egzaminie	0	
Bezpo redni kontakt z nauczycielem - inne	0	
Przygotowanie do laboratorium, wicze , zaj	15	
Przygotowanie do kolokwiów i egzaminu	15	
Indywidualna praca własna studenta z literatur , wykładami itp.	20	
Inne	0	
<b>Sumaryczne obci enie prac studenta</b>	<b>81</b>	
<b>Liczba punktów ECTS</b>		
<b>Liczba punktów ECTS</b>	<b>3</b>	
<b>Zaj cia wymagaj ce bezpo redniego udziału nauczyciela akademickiego</b>	<b>L. godzin</b>	<b>ECTS</b>
	31	1,1
Zaj cia o charakterze praktycznym	L. godzin	ECTS
	81	3,0

1 godz = 45 minut; 1 punkt ECTS = 25-30 godzin

W sekcji 'Liczba punktów ECTS' suma punktów ECTS zaj wymagaj cych bezpo redniego udziału nauczyciela akademickiego i o charakterze praktycznym mo e si ró ni od ł cznej liczby punktów ECTS dla zaj /grup zaj .

# SYLABUS ZAJ /GRUPY ZAJ

## Dane ogólne:

Jednostka organizacyjna:	Katedra Filologii				
Kierunek studiów:	Filologia				
Specjalno /Specjalizacja:	Filologia angielska				
Nazwa zaj / grupy zaj :	Warsztat pracy filologa				
Course / group of courses:	Philologist?s Workshop				
Forma studiów:	stacjonarne				
Nazwa katalogu:	WH-FI-I-21/22Z-S-FA				
Nazwa bloku zaj :					
Kod zaj /grupy zaj :	174745	Kod Erasmus:			
Punkty ECTS:	2	Rodzaj zaj :		obowi zkowy	
Rok studiów:	1	Semestr:		1	
<b>Rok</b>	<b>Semestr</b>	<b>Forma zaj</b>	<b>Liczba godzin</b>	<b>Forma zaliczenia</b>	<b>ECTS</b>
1	1	P	30	Zaliczenie z ocen	2
<b>Razem</b>			<b>30</b>		<b>2</b>
Koordinator:	mgr Krzysztof Rusnak				
Prowadz cy zaj cia:					
J zyk wykładowy:	semestr: 1 - j zyk angielski (100%)				

## Obja nienia:

**Rodzaj zaj : obowi zkowe, do wyboru.**

Forma prowadzenia zaj : W - wykład, - wiczenia audytoryjne, L - lektorat, S – seminarium/ zaj cia seminaryjne, P - wiczenia praktyczne (w tym zaj cia wf), M - wiczenia specjalistyczne (medyczne/ kliniczne), LO – wiczenia laboratoryjne, LI - laboratorium informatyczne, ZTI - zaj cia z technologii informacyjnych, P – wiczenia projektowe, ZT – zaj cia terenowe, T - wiczenia terenowe na obozach programowych, SK - samokształcenie (i inne), PR - praktyka zawodowa

## Dane merytoryczne

Wymagania wst pne:			
Brak wymaga			
<b>Szczegółowe efekty uczenia si</b>			
Lp.	Student, który zaliczył zaj cia, zna i rozumie/potrafi/jest gotowy do:	Kod efektu dla kierunku studiów	Sposób weryfikacji efektu uczenia si
1	rozumie podstawowe poj cia i zasady z zakresu ochrony intelektualnej i prawa autorskiego	F11_W08	kolokwium
2	umie wykorzystywa posiadana wiedza celem dokonywania analizy i ewentualnej korekty tekstów (w j zyku ojczystym i w j zyku obcym) pod k tem ich struktury, typografii, metodologii, wykorzystanej bibliografii	F11_U01	kolokwium
3	potrafi wyszukiwa , analizowa , ocenia , selekcjonowa i u ytkowa informacje z wykorzystaniem ró nych ródeł w formie ksi kowej i online (słowniki, kompendia bibliograficzne, periodyki, korpusy tekstowe) przygotowuj c si do pracy filologa.	F11_U02	wykonanie zadania
4	dobiera i stosuje ró ne techniki informacyjno-komunikacyjne, ró ne narz dzia oraz metody pracy w zale no ci od formy zadania (praca ze słownikiem jednej zycznych, np. słownik poprawnej polszczyzny, słownik w j zyku docelowym; korzystanie ze słowników	F11_U04	kolokwium



4	dwuj zycznych, tematycznych, korpusowych itp.), zwraca uwag na ergonomi stanowiska pracy	F11_U04	kolokwium
5	krytycznie ocenia ró dła internetowe i prasowe, wpisy w słownikach; dokonuje ich analizy; zasi ga opinii innych osób, ekspertów, rodzimych u ytowników j zyka; korzysta z forów internetowych	F11_K01	wypowied ustna

#### Stosowane metody osi gania zakładanych efektów uczenia si (metody dydaktyczne)

metody problemowe (dyskusja dydaktyczna, szukanie rozwi za , burza mózgów), metody praktyczne ( wiczenia przedmiotowe, samodzielna praca studentów), metody podaj ce (obja nienie, omówienie, opis)

#### Kryteria oceny i weryfikacji efektów uczenia si

##### wiedza:

ocena kolokwium (test z pytaniami otwartymi, test wielokrotnych odpowiedzi)

##### umiej tno ci:

ocena kolokwium (test z pytaniami otwartymi, test wielokrotnych odpowiedzi)

ocena wykonania zadania (ocena wykonania zadania indywidualnego)

##### kompetencje społeczne:

ocena wypowiedzi ustnej ((Przykładowa tre - prosz zmodyfikowa do własnych potrzeb):

ocena wypowiedzi krótkiej lub dłu szej;

ocena wyst pienia podczas prezentacji multimedialnej;

ocena wyst pienia podczas prezentacji projektu;

ocena wyst pienia podczas referatu;

ocena odgrywania roli zawodowej w symulacjach j zykowych)

#### Warunki zaliczenia

Wymagane s pozytywne oceny z wszystkich wypowiedzi ustnych i prac pisemnych maj cych miejsce w czasie semestru. Pozytywna ocena ł czna. Obecno na 12 z 15 zaj , aktywno na zaj ciach, systematyczne przygotowywanie si do zaj .

#### Tre ci programowe (opis skrócony)

Celem zaj jest zapoznanie studentów ze specyfik pracy filologa, z podstawowymi formami i metodami pracy oraz odpowiednim korzystaniem z dost pnych narz dzi.

#### Content of the study programme (short version)

The course aims at familiarising students with the character of work performed by the philologist, its basic forms and methods and the proper use of available tools

#### Tre ci programowe

Liczba godzin

Semestr: 1

Forma zaj : **wiczenia praktyczne**

Omówienie kluczowych poj zwi zanych z filologi jako dziedzin nauki oraz poznanie specyfiki pracy filologa, dziedziny pracy filologa, elementy składaj ce si na znajomo j zyka, co odró nia filologa od osoby znaj cej sam j zyk obcy, biblioteczka filologa tradycyjna i elektroniczna, cyfrowe ró dła wiedzy: bazy danych, serwisy wyszukiwawcze, biblioteki cyfrowe, katalogi internetowe, bibliografie naukowe, wyszukiwarki naukowe, dziedzinowe, specjalistyczne, darknet, słowniki j zykowe ogólne i specjalistyczne, słowniki etymologiczne angielskie, słowniki j zyka polskiego, słowniki dwuj zyczne, glosariusze, słowniki obrazkowe, encyklopedie tradycyjne i online, prasa angloj zyczna, NAC, YouTube, stylesheets, gromadzenie własnej bazy leksykalnej (idiomy, kolokacje ,etc.).

30

#### Literatura

Podstawowa

Doroszewski, W., O kultur słowa: poradnik j zykowy, Pa stwowy Instytut Wydawniczy, Warszawa 1991

Materiały przygotowane przez prowadz cego.,

Osuchowska, B., Poradnik autora, tłumacza i redaktora. , Inicjał, Warszawa 2005

- Materiały przygotowane przez prowadz cego.

Uzupełniaj ca

#### Dane jako ciowe

Przyporz dkowanie zaj /grup zaj do dyscypliny naukowej/artystycznej

j zykoznawstwo

Sposób określenia liczby punktów ECTS		
Forma nakładu pracy studenta (udział w zajęciach, aktywność, przygotowanie sprawozdania, itp.)	Obciążenie studenta [w godz.]	
Udział w zajęciach	30	
Konsultacje z prowadzącym	1	
Udział w egzaminie	0	
Bezpośredni kontakt z nauczycielem - inne	0	
Przygotowanie do laboratorium, ćwiczeń, zajęć	13	
Przygotowanie do kolokwium i egzaminu	10	
Indywidualna praca własna studenta z literatury, wykładami itp.	0	
Inne	0	
<b>Sumaryczne obciążenie prac studenta</b>	<b>54</b>	
Liczba punktów ECTS		
<b>Liczba punktów ECTS</b>	<b>2</b>	
Zajęcia wymagające bezpośredniego udziału nauczyciela akademickiego	L. godzin	ECTS
	31	1,1
Zajęcia o charakterze praktycznym	L. godzin	ECTS
	54	2,0

1 godz = 45 minut; 1 punkt ECTS = 25-30 godzin

W sekcji 'Liczba punktów ECTS' suma punktów ECTS zajęć wymagających bezpośredniego udziału nauczyciela akademickiego i o charakterze praktycznym może się różnić od łącznej liczby punktów ECTS dla zajęć /grup zajęć.

# SYLABUS ZAJ /GRUPY ZAJ

## Dane ogólne:

Jednostka organizacyjna:	Katedra Filologii				
Kierunek studiów:	Filologia				
Specjalno /Specjalizacja:	Filologia angielska				
Nazwa zaj / grupy zaj :	Wiedza o krajach angielskiego obszaru j zykowego				
Course / group of courses:	Background Knowledge of English-speaking Countries				
Forma studiów:	stacjonarne				
Nazwa katalogu:	WH-FI-I-21/22Z-S-FA				
Nazwa bloku zaj :					
Kod zaj /grupy zaj :	174728	Kod Erasmus:			
Punkty ECTS:	6	Rodzaj zaj :	obowi zkowy		
Rok studiów:	1	Semestr:	1, 2		
Rok	Semestr	Forma zaj	Liczba godzin	Forma zaliczenia	ECTS
1	1		30	Zaliczenie z ocen	2
		W	30	Egzamin	1
	2		15	Zaliczenie z ocen	1
		W	30	Egzamin	2
<b>Razem</b>			<b>105</b>		<b>6</b>
Koordynator:	prof. Jaroslav Kusnir				
Prowadz cy zaj cia:					
J zyk wykładowy:	semestr: 1 - j zyk angielski (100%) , semestr: 2 - j zyk angielski (100%)				

## Obja nienia:

**Rodzaj zaj : obowi zkowe, do wyboru.**

Forma prowadzenia zaj : W - wykład, - wiczenia audytoryjne, L - lektorat, S – seminarium/ zaj cia seminaryjne, P - wiczenia praktyczne (w tym zaj cia wf), M - wiczenia specjalistyczne (medyczne/ kliniczne), LO – wiczenia laboratoryjne, LI - laboratorium informatyczne, ZTI - zaj cia z technologii informacyjnych, P – wiczenia projektowe, ZT – zaj cia terenowe, T - wiczenia terenowe na obozach programowych, SK - samokształcenie (i inne), PR - praktyka zawodowa

## Dane merytoryczne

Wymagania wst pne:			
Znajomo j zyka angielskiego na poziomie minimum B1			
<b>Szczegółowe efekty uczenia si</b>			
Lp.	Student, który zaliczył zaj cia, zna i rozumie/potrafi/jest gotowy do:	Kod efektu dla kierunku studiów	Sposób weryfikacji efektu uczenia si
1	posiada w zaawansowanym stopniu wiedz na temat dziedzictwa kulturowego, instytucji politycznych i cech społecze stwa współczesnej Wl. Brytanii/USA oraz wybranych krajów angielskiego obszaru j zykowego zorientowan na zastosowania praktyczne w wybranej sferze działalno ci zawodowej	FI1_W03	egzamin, praca pisemna
2	wła ciwie dobiera ródła, wyszukuje, analizuje, ocenia, selekcjonuje i wykorzystuje informacje w realizacji prezentacji multimedialnej popularyzuj cej kultur UK/USA oraz wybranych krajów angielskiego obszaru j zykowego	FI1_U02	praca pisemna, wypowied ustna

3	posiada umiejętność zaprezentowania przygotowanej prezentacji multimedialnej w języku polskim i angielskim używając właściwej terminologii	F11_U07	praca pisemna, wypowiedź ustna
4	posiada w zaawansowanym stopniu wiedzę na temat funkcjonowania społeczeństw współczesnej UK/USA oraz wybranych krajów angielskiego obszaru językowego w ramach właściwych instytucji i aspektów kulturowych zorientowaną na rozwijanie współpracy i unikanie konfliktów międzykulturowych	F11_U08, F11_U09	praca pisemna, wypowiedź ustna
5	uczestniczy w różnych przejawach i formach życia kulturalnego regionu i kraju, wykazuje zainteresowanie życiem kulturalnym krajów wybranego obszaru językowego oraz jest otwarty na różnorodność języko-kulturową	F11_K05	ocena aktywności

#### Stosowane metody osiągnięcia zakładanych efektów uczenia się (metody dydaktyczne)

metody podstawowe (wykład tradycyjny (informacyjny) z wykorzystaniem prezentacji multimedialnych i demonstracji przykładów, eksplikacja, objaśnienie, omówienie), metody praktyczne (prezentacja, metoda analizy przypadków), metody problemowe (metoda analizy przypadków)

#### Kryteria oceny i weryfikacji efektów uczenia się

##### wiedza:

- egzamin (egzamin pisemny podsumowujący zajęcia);
- ocena pracy pisemnej

##### umiejętności:

- ocena pracy pisemnej
- ocena wypowiedzi ustnej (ocena wypowiedzi krótkiej lub dłuższej; ocena wystąpienia podczas prezentacji projektu)

##### kompetencje społeczne:

- ocena aktywności (ocena aktywności na zajęciach)

#### Warunki zaliczenia

Warunki zaliczenia: pisemne egzaminy końcowe po semestrze 1 i 2 (próg zdawalności egzaminów wynosi 55-60% wartości testu/egzaminu), zaliczenie testów semestralnych, uczestnictwo w zajęciach

#### Treści programowe (opis skrócony)

W semestrze 1 kurs ma na celu zapoznanie słuchaczy z najważniejszymi aspektami życia w Zjednoczonym Królestwie, ze szczególnym uwzględnieniem jego wielokulturowej specyfiki. W semestrze 2 kurs ma na celu przedstawienie najważniejszych aspektów kultury Stanów Zjednoczonych Ameryki Północnej. Wiczenia stanowi uzupełnienie wykładów, umożliwiającej szczegółowe omówienie i pogłębienie zrozumienia wybranych zagadnień.

#### Content of the study programme (short version)

In Semester 1, the course presents a survey of basic aspects of life in the United Kingdom, with special emphasis on the country's multicultural character. In Semester 2, the course focuses on life in the United States of America, covering a range of its main aspects. Section meetings, which complement the lectures in each semester, facilitate better comprehension of issues covered during the lectures through presentations and a more detailed in-class discussion.

#### Treści programowe

		Liczba godzin
Semestr: 1		
Forma zajęć: <b>wykład</b>		
Wykłady przedstawiają kompendium wiedzy na temat Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej i rozpoczynają się od charakterystyki poszczególnych krajów tworzących jedno państwo. Kolejne omawiane zagadnienia obejmują podstawowe aspekty funkcjonowania państwa, takie jak ustroj i partie polityczne, władza ustawodawcza, wykonawcza i sędziowska, podział administracyjny i samorządy lokalne oraz dewolucja. Kolejna grupa tematów obejmuje gospodarkę i rozwój ekonomiczny Zjednoczonego Królestwa, podziały narodowe i klasowe oraz grupy etniczne, a także system edukacji i szkolnictwa wyższego, religii i sekularyzacji, przemiany społecznej i obyczajowej oraz media jako czynnik opiniotwórczy. Kurs przedstawia także wybrane aspekty życia codziennego mieszkańców Zjednoczonego Królestwa, w tym sport i kulturę popularną, a także obyczaje i tradycje. Ostatnim tematem jest rola Wielkiej Brytanii w Europie i w świecie (W03).	30	
Forma zajęć: <b>wiczenia audytoryjne</b>		
wiczenia poświęcone są bardziej szczegółowemu i praktycznemu poznawaniu zagadnień przedstawionych na wykładach. (U02, U07, U08, U09, K05)		30
Semestr: 2		
Forma zajęć: <b>wykład</b>		

Wykłady przedstawiaj kompendium wiedzy na temat Stanów Zjednoczonych Ameryki Północnej, poczw wszy od charakterystyki poszczególnych regionów USA pod wzgl dem geografii, przyrody, klimatu, urbanistyki, oraz zró nicowania populacji. Kolejne omawiane zagadnienia to ustrój pa stwa (federalny i stanowy), ameryka ski model demokracji, polityka, gospodarka, edukacja i system szkolnictwa. Wykłady omawiaj równie społecze stwo ameryka skie i charakterystyczne dla niego zjawiska społeczno-kulturowe, równie w kontek cie religijnym. Kurs przedstawia tak e ycie codzienne, obyczaje i tradycje mieszka ców USA, próbuj c definiowa podstawowe warto ci i przekonania Amerykanów oraz okre li ameryka sk to samo w oparciu o struktur etnicz n kraju, histori emigracji, oraz podziaty społeczno-ekonomiczne (W03).	30
Forma zaj : <b>wiczenia audytoryjne</b>	
wiczenia po wi cone s bardziej szczegółowemu i praktycznemu poznawaniu zagadnie przedstawionych na wykładach (u02, U07, U08, U09, K05).	15
<b>Literatura</b>	
Podstawowa	
<p>-- Semestr 1:</p> <p>Wykłady:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. McDowall, David. Britain in Close-up. An In-Depth Study of Contemporary Britain. London: Longman, 2002</li> <li>2. O'Driscoll, James. Britain for Learners of English. Oxford: OUP, 2009</li> <li>3. GOV.UK (oficjalna strona informacyjna rz du Zjednoczonego Królestwa)</li> </ol> <p>wiczenia: encyklopedie, mapy, atlasy, bie ce przekazy prasowe, radiowe i telewizyjne, oficjalne strony internetowe wybranych instytucji i organizacji</p> <p>Semestr 2:</p> <p>Wykłady:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Broomhead, P. Life in Modern America. 1995</li> <li>2. Falk, F. Spotlight on the USA. 1998</li> <li>3. Publikacje USIA: An Outline of American Government, An Outline of American Geography, An Outline of American Economy</li> </ol> <p>wiczenia: Konstytucja USA, oficjalne strony Internetowe wybranych Instytucji I organizacji</p>	
Uzupełniaj ca	

#### Dane jako ciowe

Przyporz dkowanie zaj /grup zaj do dyscypliny naukowej/artystycznej	nauki o kulturze i religii	
<b>Sposób okre lenia liczby punktów ECTS</b>		
Forma nakładu pracy studenta (udział w zaj ciach, aktywno , przygotowanie sprawozdania, itp.)	Obci enia studenta [w godz.]	
Udział w zaj ciach	105	
Konsultacje z prowadz cym	2	
Udział w egzaminie	5	
Bezpo redni kontakt z nauczycielem - inne	0	
Przygotowanie do laboratorium, wicze , zaj	30	
Przygotowanie do kolokwiów i egzaminu	10	
Indywidualna praca własna studenta z literatur , wykładami itp.	10	
Inne	0	
<b>Sumaryczne obci enie prac studenta</b>	<b>162</b>	
<b>Liczba punktów ECTS</b>		
<b>Liczba punktów ECTS</b>	<b>6</b>	
<b>Zaj cia wymagaj ce bezpo redniego udziału nauczyciela akademickiego</b>	<b>L. godzin</b>	<b>ECTS</b>
	112	4,1
Zaj cia o charakterze praktycznym	L. godzin	ECTS
	108	4,0

1 godz = 45 minut; 1 punkt ECTS = 25-30 godzin

W sekcji 'Liczba punktów ECTS' suma punktów ECTS zajęć wymagających bezpo-  
średniego udziału nauczyciela akademickiego i o charakterze praktycznym może się różnić od łącznej liczby punktów ECTS dla zajęć /grup zajęć.

# SYLABUS ZAJ /GRUPY ZAJ

## Dane ogólne:

Jednostka organizacyjna:	Katedra Filologii				
Kierunek studiów:	Filologia				
Specjalno /Specjalizacja:	Filologia angielska				
Nazwa zaj / grupy zaj :	Wprowadzenie do teorii i praktyki tłumacze				
Course / group of courses:	Introduction to the Theory and Practice of Translation				
Forma studiów:	stacjonarne				
Nazwa katalogu:	WH-FI-I-21/22Z-S-FA				
Nazwa bloku zaj :					
Kod zaj /grupy zaj :	174732	Kod Erasmus:			
Punkty ECTS:	3	Rodzaj zaj :		obowi zkowy	
Rok studiów:	1	Semestr:		2	
<b>Rok</b>	<b>Semestr</b>	<b>Forma zaj</b>	<b>Liczba godzin</b>	<b>Forma zaliczenia</b>	<b>ECTS</b>
1	2	P	30	Zaliczenie z ocen	3
<b>Razem</b>			<b>30</b>		<b>3</b>
Koordinator:	dr Jerzy wi tek				
Prowadz cy zaj cia:					
J zyk wykładowy:	semestr: 2 - j zyk angielski (100%)				

## Obja nienia:

**Rodzaj zaj : obowi zkowe, do wyboru.**

Forma prowadzenia zaj : W - wykład, - wiczenia audytoryjne, L - lektorat, S – seminarium/ zaj cia seminaryjne, P - wiczenia praktyczne (w tym zaj cia wf), M - wiczenia specjalistyczne (medyczne/ kliniczne), LO – wiczenia laboratoryjne, LI - laboratorium informatyczne, ZTI - zaj cia z technologii informacyjnych, P – wiczenia projektowe, ZT – zaj cia terenowe, T - wiczenia terenowe na obozach programowych, SK - samokształcenie (i inne), PR - praktyka zawodowa

## Dane merytoryczne

Wymagania wst pne:			
Brak			
<b>Szczegółowe efekty uczenia si</b>			
Lp.	Student, który zaliczył zaj cia, zna i rozumie/potrafi/jest gotowy do:	Kod efektu dla kierunku studiów	Sposób weryfikacji efektu uczenia si
1	posiada wiedz na temat wybranych faktów i zjawisk z zakresu j zykoznawstwa oraz teorii tłumaczenia, które stanowi wiedz ogóln z zakresu tych dyscyplin zorientowan na zastosowania praktyczne w zakresie tłumaczenia	F11_W01	kolokwium
2	rozumie terminologi z zakresu j zykoznawstwa, oraz teorii tłumaczenia zwi zan z działalno ci zawodow filologa j zyka angielskiego w zakresie tłumacze pisemnych i ustnych	F11_W04	kolokwium
3	wła ciwie dobiera ró dła, wyszukuje, analizuje, ocenia, selekcjonuje i wykorzystuje informacje niezb dne w procesie tłumaczenia	F11_U02	ocena aktywno ci
4	posiada umiej tno merytorycznego argumentowania z wykorzystaniem ogólnej wiedzy z zakresu teorii tłumaczenia oraz formułowania wniosków do wykorzystania w praktyce tłumaczeniowej	F11_U03	ocena aktywno ci

5	dobiera i stosuje metody oraz narz dzia wła ciwe dla j zykoznawstwa oraz teorii tłumaczenia, i niezbd ne do wykonywania pracy tłumacza	F11_U04	ocena aktywno ci
6	samodzielnie planuje i realizuje własne uczenie si przez całe ycie, a szczególnie doskonalenie własnych kompetencji j zykowych, oraz umiej tno ci w zakresie tłumaczenia	F11_U12	ocena aktywno ci
7	krytycznie ocenia posiadane wiedz z zakresu studiowanego kierunku	F11_K02	praca pisemna
8	jest gotów do identyfikowania i kreatywnego rozwi zywania dylematów zwi zanych z tłumaczeniem ró nego rodzaju tekstów	F11_K03	praca pisemna

#### Stosowane metody osi gania zakładanych efektów uczenia si (metody dydaktyczne)

konsultacje indywidualne, metody podaj ce (obja nienie, omówienie, opis), metody praktyczne ( wiczenia przedmiotowe, praca z tekstem), metody problemowe (dyskusja dydaktyczna, szukanie rozwi za problemów), samodzielna praca studentów (samokształcenie)

#### Kryteria oceny i weryfikacji efektów uczenia si

##### wiedza:

ocena kolokwium (testy pisemne)

##### umiej tno ci:

ocena aktywno ci (ocena aktywno ci i uczestnictwa w realizowanych zadaniach  
ocena indywidualnych tłumacze )

##### kompetencje społeczne:

ocena pracy pisemnej (tłumaczenia okresowe, zaliczeniowe projekty translatorskie)

#### Warunki zaliczenia

obecno na zaj ciach (min. 13 z 15 zaj )  
zaliczenie testu ko cowego (pisemnego)  
zaliczenie prac pisemnych

#### Tre ci programowe (opis skrócony)

Przedstawienie podstawowych poj i problemów tłumaczeniowych  
Specyfika gatunków tekstowych w tłumaczeniu  
Praca ze słownikiem i tekstami wzorcowymi  
Analiza tłumacze (zarówno udanych jak i nieudanych)  
Podstawowe problemy j zykowe i strategie ich rozwi zywania  
Podstawowe problemy kulturowe i strategie ich rozwi zywania

#### Content of the study programme (short version)

#### Tre ci programowe

Liczba godzin

Semestr: 2

Forma zaj : **wiczenia praktyczne**

- podstawowe poj cia
- translatoryka jako dyscyplina
- proces tłumaczenia
- analiza tekstu z perspektywy tłumacza
- ekwiwalencja i nieprzetłumaczalno
- decyzje tłumacza
- ocena tłumaczenia
- praktyczne wiczenia tłumaczeniowe

30

#### Literatura

Podstawowa

El bieta Tabakowska, My l j zykoznawcza z my l o przekładzie, Kraków 2015

Lawrence Venuti, The Translation Studies Reader, London, New York 2012

Mary Besemeres, Anna Wierzbicka, Translating Lives. Living with two Languages and Cultures 2007

Olgierd Wojtasiewicz, Wst p do teorii tłumaczenia, Warszawa 2007

Piotr Bukowski, Magdalena Heydel, Współczesne teorie przekładu. Antologia, Kraków 2009

Snell-Hornby M, Translation Studies. An Intergrated Approach 1995



## Dane jako ciowe

Przyporzkowanie zaj /grup zaj do dyscypliny naukowej/artystycznej		j zykoznawstwo	
Sposób okre lenia liczby punktów ECTS			
Forma nakładu pracy studenta (udział w zaj ciach, aktywno , przygotowanie sprawozdania, itp.)		Obci enia studenta [w godz.]	
Udział w zaj ciach		30	
Konsultacje z prowadz cym		1	
Udział w egzaminie		0	
Bezpo redni kontakt z nauczycielem - inne		5	
Przygotowanie do laboratorium, wicze , zaj		15	
Przygotowanie do kolokwiiów i egzaminu		15	
Indywidualna praca własna studenta z literatur , wykładami itp.		15	
Inne		0	
Sumaryczne obci enie prac studenta		81	
Liczba punktów ECTS			
Liczba punktów ECTS		3	
Zaj cia wymagaj ce bezpo redniego udziału nauczyciela akademickiego		L. godzin	ECTS
		36	1,3
Zaj cia o charakterze praktycznym		L. godzin	ECTS
		27	1,0

1 godz = 45 minut; 1 punkt ECTS = 25-30 godzin

W sekcji 'Liczba punktów ECTS' suma punktów ECTS zaj wymagaj cych bezpo redniego udziału nauczyciela akademickiego i o charakterze praktycznym mo e si ró ni od ł cznej liczby punktów ECTS dla zaj /grup zaj .

# SYLABUS ZAJ /GRUPY ZAJ

## Dane ogólne:

Jednostka organizacyjna:	Katedra Filologii				
Kierunek studiów:	Filologia				
Specjalno /Specjalizacja:	Filologia angielska				
Nazwa zaj / grupy zaj :	Współczesne odmiany j zyka angielskiego				
Course / group of courses:	Contemporary Varieties of the English Language				
Forma studiów:	stacjonarne				
Nazwa katalogu:	WH-FI-I-21/22Z-S-FA				
Nazwa bloku zaj :					
Kod zaj /grupy zaj :	174739	Kod Erasmus:			
Punkty ECTS:	4	Rodzaj zaj :		obowi zkowy	
Rok studiów:	3	Semestr:		5	
<b>Rok</b>	<b>Semestr</b>	<b>Forma zaj</b>	<b>Liczba godzin</b>	<b>Forma zaliczenia</b>	<b>ECTS</b>
3	5	P	15	Zaliczenie z ocen	2
		W	30	Egzamin	2
<b>Razem</b>			<b>45</b>		<b>4</b>
Koordinator:	dr Grzegorz Cebrat				
Prowadz cy zaj cia:					
J zyk wykładowy:	semestr: 5 - j zyk angielski (100%)				

## Obja nienia:

**Rodzaj zaj : obowi zkowe, do wyboru.**

Forma prowadzenia zaj : W - wykład, - wiczenia audytoryjne, L - lektorat, S – seminarium/ zaj cia seminaryjne, P - wiczenia praktyczne (w tym zaj cia wf), M - wiczenia specjalistyczne (medyczne/ kliniczne), LO – wiczenia laboratoryjne, LI - laboratorium informatyczne, ZTI - zaj cia z technologii informacyjnych, P – wiczenia projektowe, ZT – zaj cia terenowe, T - wiczenia terenowe na obozach programowych, SK - samokształcenie (i inne), PR - praktyka zawodowa

## Dane merytoryczne

Wymagania wst pne:

Wymagana jest znajomo podstawowych poj z zakresu j zykoznawstwa, gramatyki opisowej oraz historii krajów angielskiego obszaru j zykowego.

## Szczegółowe efekty uczenia si

Lp.	Student, który zaliczył zaj cia, zna i rozumie/potrafi/jest gotowy do:	Kod efektu dla kierunku studiów	Sposób weryfikacji efektu uczenia si
1	Student ma podstawow wiedz na temat współczesnych odmian j zyka angielskiego, przyczyn powstania, rozwoju i ró nicowania si odmian oraz tendencji rozwojowych.	F11_W01	egzamin
2	Student potrafi opisa i scharakteryzowa najwa niejsze cechy i wła ciwo ci danej odmiany j zyka.	F11_W04	egzamin
3	Student posiada umiej tno analizowania tekstu pisemnego w j zyku angielskim pod k tem charakterystycznych dla niego cech dialektycznych, stylistycznych, rejestru, itp.	F11_U01	kolokwium

## Stosowane metody osi gania zakładanych efektów uczenia si (metody dydaktyczne)

(Metody praktyczne: praca z tekstami reprezentuj cymi ró norodne odmiany j zyka angielskiego (analiza tekstów).  
Metody podaj ce: wykład tradycyjny (informacyjny) z wykorzystaniem prezentacji multimedialnych.)

Kryteria oceny i weryfikacji efektów uczenia się	
<b>wiedza:</b> egzamin (Egzamin pisemny obejmujący kilka zadań otwartych, obejmujących całością zagadnień przedstawionych na wykładzie i wymagających odpowiedzi w formie krótkich esejów/wypowiedzi)	
<b>umiejętności:</b> ocena kolokwium (Kolokwium w formie analizy językoznawczej tekstu lub tekstów (zestaw pytań otwartych wymagających krótkich odpowiedzi))	
Warunki zaliczenia	
Student uzyskuje zaliczenie z ocen zaliczeniowych po pozytywnym zaliczeniu kolokwium oraz zdaniu egzaminu pisemnego.	
Treści programowe (opis skrócony)	
Zajęcia koncentrują się na analizie odmian języka angielskiego w XX i XXI w., ze szczególnym uwzględnieniem odmian narodowych (zwłaszcza różnic między angielszczyzną brytyjską a amerykańską), dialektów regionalnych, socjolektów, odmian środowiskowych i profesjonalnych.	
Content of the study programme (short version)	
Lectures are focused on the development and growth of English in the 20. and 21. centuries, its contemporary varieties, and British and American English in particular. Classes concentrate on the analysis of selected examples of regional and social dialects, jargons, slangs, and other varieties of English.	
Treści programowe	
	Liczba godzin
Semestr: 5	
Forma zajęć : <b>wykład</b>	
Podstawowa terminologia. Zarys historii języka angielskiego. Język angielski - wpływy / zapożyczenia z innych języków. Ekspansja języka angielskiego. Koncepcja World Englishes (Kachru). Angielski jako język globalny. Współczesne narodowe odmiany języka angielskiego (AusE, South, East and West African English, English in Asia). Historia amerykańskiej odmiany języka angielskiego. Black English Vernacular. Podstawowe różnice między BrE a AmE. Pidżiny i kreole. Zróżnicowanie języka angielskiego na Wyspach Brytyjskich. Scots a Gaelic. Dialekty i ich rodzaje. Regionalne dialekty w Anglii. Slang. Język a klasa społeczne (socjolekty). Cockney. Odmiany profesjonalne (jargons). Język a internet. Tendencje rozwojowe.	30
Forma zajęć : <b>wiczenia praktyczne</b>	
Podstawowa terminologia. Zasady i techniki analizy tekstu. Wymowa Received Pronunciation a akcenty regionalne. Ekspansja języka angielskiego. Współczesne narodowe odmiany języka angielskiego (AusE, South, East and West African English, English in Asia) - analiza przykładowych tekstów. Podstawowe różnice między BrE a AmE - analiza porównawcza. Pidżiny i kreole. Regionalne dialekty w Anglii. Odmiany profesjonalne (jargons) - analiza wybranych odmian. Slang brytyjski a amerykański. Black English Vernacular - przykłady użycia w literaturze. Angielski w internecie - nowe gatunki.	15
Literatura	
Podstawowa	
Taitt, Delia, The Shaping of English, Progress, Tarnów 1996	
Uzupełniająca	
Crystal, David, The Cambridge Encyclopedia of the English Language, CUP, Cambridge 1995	
Fisiak, Jacek, An Outline History of English, Vol.1, Wyd. Poznańskie, Poznań 2000	
McCrum, Robert, et al., The Story of English, Faber & Faber, London 1986	

#### Dane jako ciowe

Przyporządkowanie zajęć/grup zajęć do dyscypliny naukowej/artystycznej	językoznawstwo
Sposób określenia liczby punktów ECTS	
Forma nakładu pracy studenta (udział w zajęciach, aktywność, przygotowanie sprawozdania, itp.)	Obciążenie studenta [w godz.]
Udział w zajęciach	45
Konsultacje z prowadzącym	1
Udział w egzaminie	2

Bezpośredni kontakt z nauczycielem - inne	0	
Przygotowanie do laboratorium, ćwiczenia, zajęcia	15	
Przygotowanie do kolokwium i egzaminu	20	
Indywidualna praca własna studenta z literatury, wykładami itp.	25	
Inne	0	
<b>Sumaryczne obciążenie prac studenta</b>	<b>108</b>	
<b>Liczba punktów ECTS</b>		
<b>Liczba punktów ECTS</b>	<b>4</b>	
<b>Zajęcia wymagające bezpośredniego udziału nauczyciela akademickiego</b>	<b>L. godzin</b>	<b>ECTS</b>
	48	1,8
Zajęcia o charakterze praktycznym	L. godzin	ECTS
	0	0,0

1 godz = 45 minut; 1 punkt ECTS = 25-30 godzin

W sekcji 'Liczba punktów ECTS' suma punktów ECTS zajęć wymagających bezpośredniego udziału nauczyciela akademickiego i o charakterze praktycznym może się różnić od łącznej liczby punktów ECTS dla zajęć/grup zajęć.